

משרד הבריאות – שירות המזון הארצי					
הוראות מאומצות לחוק הגנה על בריאות הציבור (מזון), התשע"ו-2015 ("חוק המזון")					
תרגומים מוערים*					
תקנת האיחוד האירופי מס' 1169/2011 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 25 באוקטובר 2011 בעניין מסירת מידע על מזון לצרכנים, המתקנת את תקנה (EC) מס' 1924/2006 ותקנה (EC) מס' 1925/2006 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה, ומבטלת את הוראת הנציבות EEC/87/250, הוראת המועצה EEC/90/496, הוראת הנציבות EC/1999/10, הוראה EC/2000/13 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה, הוראת הנציבות EC/2002/67 ו- EC/2008/5 ותקנת הנציבות (EC) מס' 608/2004					שם ההוראה:
Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on the provision of food information to consumers, amending Regulations (EC) No 1924/2006 and (EC) No 1925/2006 of the European Parliament and of the Council, and repealing Commission Directive 87/250/EEC, Council Directive 90/496/EEC, Commission Directive 1999/10/EC, Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council, Commission Directives 2002/67/EC and 2008/5/EC and Commission Regulation (EC) No 608/2004					
מספר העדכון	מס' פרט בתוספת השניה 'א' לחוק:	מועד חקיקת ההוראה המאומצת: (פרסום ברשומות)	מראה מקום:	תאריך נוסח ההוראה באיחוד האירופי כפי שאומץ:	*מועד כניסה לתוקף:
אומץ לראשונה	פרט 5	04.08.2024	תיקון מס' 10 לחוק המזון	01.01.2018	01.01.2025 *זאת בכפוף להוראות פרק ב' לחוק הגנה על בריאות הציבור (מזון) (תיקון מס' 10 והוראת שעה), התשפ"ד – 2024, שעניינו הוראות תחילה, תחולה, הוראות מעבר והוראות שעה
נוסח ההוראה באיחוד האירופי נכון ליום: 01.01.2018			https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02011R1169-20180101		
*הבהרה					

יובהר כי בהתאם לסעיף 3א(ב) לחוק המזון, הנוסח המחייב של ההוראה, הוא הנוסח באנגלית והתרגום הוא לשם הנוחות וההנגשה של ההוראה.

תרגום זה כולל בתוכו תנאים, שינויים, הרחבות והחרגות לאימוץ, כקבוע בסעיף 3א לחוק בכללו לרבות בתוספת השניה א' טורים (א) עד (ג) (להלן: התוספת), זאת, בין באמצעות מחיקות (קו אמצעי על-גבי הטקסט) של ההוראות שלא הוחלו במסגרת האימוץ, בין בתוספות מודגשות בגוף החקיקה (**בצבע ירוק**), ובין בהוספת הבהרות והערות [**בצבע כחול**] לעניין הוראות, שינויים או הרחבות שנעשו.

ואולם, למען הסר ספק מובהר כי לנוכח מורכבות ההוראות המאומצות, הוראות סעיף 3א לחוק ובכללו התוספת השניה א', כאמור לעיל, חלות גם אם אינן באות לידי ביטוי מלא בטקסט המתורגם להלן ועל העוסק במזון האחריות לקרוא אותן אל תוך התרגום בהתאמות הנדרשות, לרבות לענין מועדי התחילה של ההוראות השונות. כך אין במסמך זה כדי לגרוע מהוראות הדין החל על הענין נשוא ההוראה המאומצת או מאחריות העוסק במזון לפעול לפיו ולפי מכלול חקיקת המזון.

להלן התרגום המוער:

טקסט זה נועד אך ורק כמסמך לתייעוד ואין לו מעמד משפטי. מוסדות האיחוד אינם נושאים באחריות לתכניו. הגרסאות האוטנטיות של התקנות הרלוונטיות, לרבות המבואות שלהן, הן אלו המתפרסמות בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי ומינות ב. EUR-Lex - טקסטים רשמיים אלה נגישים ישירות דרך הקישורים המוטבעים במסמך זה

תקנת האיחוד האירופי מס' 1169/2011 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 25 באוקטובר 2011

בעניין מסירת מידע על מזון לצרכנים, המתקנת את תקנה (EC) מס' 1924/2006 ותקנה (EC) מס' 1925/2006 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה, ומבטלת את הוראת הנציבות 87/250/EEC, הוראת המועצה 90/496/EEC, הוראת הנציבות 1999/10/EC, הוראה 2000/13/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה, הוראת הנציבות 2002/67/EC ו- 2008/5/EC ותקנת הנציבות (EC) מס' 608/2004

(נוסח עם רלוונטיות EEA)

(OJ L 304, 22.11.2011, עמ' 18)

מעודכן ליום ה- 01.01.2018

הבהרות ודגשים:

1. בתקופה שמיום 1.1.25 עד יום 31.7.26 הוראות התקנה לא יחולו על בשר גולמי, בשר מעובד לרבות דגים מיובאים בהתאם לסעיף 62(2) לתיקון מס' 10 לחוק המזון.
- בתקופה שמיום 1.8.26 הוראות התקנה לא יחולו על בשר גולמי למעט דגים מיובאים, בהתאם לקבוע בתוספת השנייה א', פרט 5, טור א', פסקה (1).
- לתשומת הלב, הוראות אלה חלות גם אם אינן באות לידי ביטוי בתרגום המוער באופן כלשהו ויש לקרוא אותן לתוך התרגום.
2. בהתאם להוראת השעה בסעיף 62(1) לתיקון מס' 10 לחוק המזון, בתום תקופה של שבע שנים, מיום 01.01.25 עד 01.01.32, תבוטל ההחלטה שבסעיף 44, תת סעיף 1, פסקה (א) לתקנה זו לעניין חובת מסירת הפרטים המפורטים בפסקת משנה ג' של סעיף 9(1) לתקנה זו (מידע על אלרגנים או חומרים הגורמים לאי סבילות).
3. תשומת הלב לגבי טור ג' לתוספת השניה א', פרטים (18) ו- (19) לעניין חובת סימון בסמל אדום ומספר כפיות הסוכר לפי תקנות הגנה על בריאות הציבור (מזון) (סימון תזונתי), התשע"ח-2017 (להלן - "תקנות הסימון התזונתי") כפי שהוחלו בתוספת האמורה.

עודכן ב:

מס'	עמוד	תאריך	
M1▶			
L 306	7	16.11.2013	תקנות הנציבות (EC) מס' 1155/2013 מיום 21 באוגוסט 2013
M2▶			
L 27	7	30.1.2014	תקנות הנציבות (EC) מס' 565/2008 מיום 22 בנובמבר 2013
M3◀			
L 327	1	11.12.2015	תקנות הנציבות (EC) No 629/2008 מיום 25 בנובמבר 2015

תוקן ב:

C1◀

תיקון OJ L 247 , 13.09.2012 , עמוד 17 (1169/2011)

C2◀

תיקון OJ L 266 , 30.09.2016 , עמוד 7 (1169/2011)

פרק 1

הוראות כלליות

סעיף 1

נושא ותחולה

1. תקנה זו מהווה בסיס להבטחת רמה גבוהה של הגנת הצרכן ביחס למידע בנושא מזון, בהתחשב בהבדלים בתפיסות הצרכנים וצרכי המידע שלהם, תוך הבטחת תפקוד הולם של המשק.
2. תקנה זו קובעת את העקרונות, הדרישות ותחומי האחריות הכלליים הנוגעים למידע בנושא מזון, ובפרט סימון מזון. היא קובעת את האמצעים להבטחת זכותם של צרכנים למידע ולנהלים למתן מידע בנושא מזון, בהתחשב בצורך לספק גמישות מספקת כדי להגיב להתפתחויות עתידיות ולדרישות חדשות בנושא מידע.
3. תקנה זו תחול על עוסקים במזון בכל שלבי שרשרת המזון, כאשר פעילותם נוגעת למסירת מידע בנושא מזון לצרכנים. היא תחול על כל המזונות המיועדים לצרכן הסופי, לרבות מזונות המועברים על ידי עסקי הסעדת המונים, ומזונות המיועדים לאספקה לעסקי הסעדת המונים.
- תקנה זו תחול על שירותי הסעדה המסופקים בתחבורה כאשר היציאה היא משטח המדינות החברות עליהן חלות האמנות.
4. תקנה זו תחול מבלי לפגוע בדרישות הסימון המפורטות בהוראות האיחוד הספציפיות החלות על מזונות מסוימים.

סעיף 2

הגדרות

1. לעניין תקנה זו יחולו ההגדרות הבאות:

(א) ההגדרות של 'מזון', 'חוק מזון', 'עסק מזון', 'עוסק במזון', 'קמעונאי', 'הוצאה לשוק' [כהגדרתם בחקיקת המזון המקומית] ו'צרכן סופי' הצרכן האחרון של מזון העושה שימוש בו, שלא כחלק מפעולה או פעילות עסקי מזון בסעיף 2 ופסקאות משנה (1), (2), (3), (7), (8) ו- (18) בסעיף 3 לתקנה (EC) מס' 178/2002;

(ב) ההגדרות של 'עיבוד' מוצרים לא מעובדים ו'מוצרים מעובדים' [כהגדרתם בחקיקת המזון המקומית] בפסקאות משנה (יג), (יד) ו- (טו) בסעיף 2(1) לתקנה (EC) מס' 852/2004 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 29 באפריל 2004 בנושא היגיינה של מוצרי מזון⁽¹⁾;

(ג) ההגדרה של 'אנזים מזון' בפסקת משנה (א) בסעיף 3(2) לתקנה (EC) מס' 1332/2008 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 16 בדצמבר 2008 בנושא אנזימי מזון⁽²⁾;

(ד) ההגדרות של 'תוסף מזון', 'חומר מסייע ייצור' ו'נשא' בפסקאות משנה (א) ו- (ב) בסעיף 3(2), ותת סעיף 5 בנספח 1 לתקנה (EC) מס' 1333/2008 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 16 בדצמבר 2008 בנושא תוספי מזון⁽³⁾;

(ה) ההגדרה של 'חומרי טעם וריח' בפסקת משנה (א) בסעיף 3(2) לתקנה (EC) מס' 1334/2008 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 16 בדצמבר 2008 בנושא חומרי טעם וריח ומרכיבי מזון מסוימים בעלי תכונות טעם וריח לשימוש במזון ועל גבי מזון⁽⁴⁾;

(ו) ההגדרות של 'בשר', 'בשר מופרד מגורם', 'תכשירי בשר', 'מוצרי דגה' ו'מוצרי בשר' [כהגדרתם בחקיקת המזון המקומית] בפסקאות משנה 1.14, 1.15, 3.1 ו- 7.1 בנספח 1 לתקנה (EC) מס' 853/2004 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 29 באפריל 2004 הקובעת כללי היגיינה ספציפיים למזון ממקור מן החי⁽⁵⁾;

(ז) ההגדרה של 'פרסום' [כהגדרתו בחקיקת המזון המקומית] בפסקת משנה (א) בסעיף 2 להוראה 2006/114/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 12 בדצמבר 2006 בנושא פרסום מטעה והשוואתי⁽⁶⁾;

(ח) ההגדרה של 'ננו-חומרים מהונדסים' כל חומר שיוצר באופן מכוון, שיש לו מימד אחד או יותר בסדר גודל של 100 ננומטר או פחות, או המורכב מחלקים פונקציונליים נפרדים, בין אם פנימיים או על פני השטח, שלרבים מהם יש מימד אחד או יותר מסדר גודל של 100 ננומטר או פחות, כולל מבנים, אגרגטים או אגלומרטות, שגודלם עשוי להיות מעל סדר גודל של 100 ננומטר, אך שומרים על תכונות האופייניות לקנה המידה הננומטרי כפי שנקבעה בפסקת משנה (ו) בסעיף 3(2) לתקנה (האיחוד האירופי) 2015/2283 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה⁽⁷⁾.

2. כמו כן יחולו ההגדרות הבאות:

¹ 139 L 30.4.2004, ON עמ' 1.

² 354 L 31.12.2008, ON עמ' 7.

³ 354 L 31.12.2008, ON עמ' 16.

⁴ 354 L 31.12.2008, ON עמ' 34.

⁵ 139 L 30.4.2004, ON עמ' 55.

⁶ 376 L 27.12.2006, ON עמ' 21.

⁷ תקנה (האיחוד האירופי) 2015/2283 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 25 בנובמבר 2015 בנושא מזון חדש, לתיקון תקנה (EU) מס' 1169/2011 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה וביטול תקנה (EC) מס' 258/97 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה ותקנת הנציבות (EC) מס' 1852/2001 (ON 11.12.2015, עמ' 1).

- (א) 'מידע בנושא מזון' פירושו מידע הנוגע למזון וזמין לצרכן הסופי באמצעות תווית, חומר נלווה אחר, או כל אמצעי אחר לרבות כלים טכנולוגיים מודרניים או תקשורת מילולית;
- (ב) 'חקיקת מידע בנושא מזון' פירושו הוראות האיחוד המסדירות את נושא המידע בנושא המזון, ובפרט סימון, לרבות כללים בעלי אופי כללי החלים על כל המזונות בנסיבות מסוימות או על קטגוריות מסוימות של מזונות וכללים החלים על מזון ספציפי בלבד;
- (ג) 'מידע מחייב בנושא מזון' פירושו הפרטים שנדרש למסור לצרכן הסופי לפי הוראות האיחוד;
- (ד) 'עסקי הסעדת המונים' פירושו כל עסק (לרבות רכב או דוכן קבוע או נייד), כגון מסעדות, מזנונים, בתי ספר, בתי חולים וחברות הסעדה שבו, במהלך העסקים, מתבצעת הכנת מזון לצריכה על ידי הצרכן הסופי;
- (ה) 'מזון ארוז מראש' פירושו כל פריט בודד להצגה ככזה לצרכן הסופי ולעסקי הסעדת המונים, המורכב ממזון ומהאריזה שאליה הוכנס לפני שהוצע למכירה, בין אם אריזה כאמור עוטפת את המזון באופן מלא או באופן חלקי בלבד, אך בכל מקרה באופן בו לא ניתן לשנות את התוכן ללא פתיחה או שינוי של האריזה; 'מזון ארוז מראש' אינו מכסה מזון שנארז בחצרי המכירה לפי בקשת הצרכן או שנארז מראש למכירה ישירה;
- (ו) 'רכיב' פירושו כל חומר או מוצר, לרבות חומרי טעם וריח, תוספי מזון ואנזימי מזון, וכל רכיב של רכיב מרוכב, המשמשים בייצור או הכנה של מזון ועדיין נמצאים במוצר המוגמר, גם אם בצורה שונה; שאריות לא ייחשבו כ'רכיבים';
- (ז) ~~'מקום מוצא' פירושו כל מקום המצוין ככזה שהמזון בא ממנו, ושאין 'מדינת המקור' כפי שנקבע בהתאם לסעיפים 23 עד 26 לתקנה (EEC) מס' 2913/92; שמו, שם העסק או כתובתו של העוסק במזון על התווית לא יהוו ציון של מדינת המקור או מקום מוצא המזון כמשמעותו בתקנה זו;~~
- (ח) 'רכיב מרוכב' פירושו רכיב שהוא עצמו מוצר של יותר מרכיב אחד;
- (ט) 'תווית' פירושו כל תג, מותג, סימן, ציור או חומר תיאורי אחר, כתוב, מודפס, משורטט, מסומן, חרות או מוטבע על גבי, או מחובר לאריזה או למיכל מזון;
- (י) 'סימון' פירושו כל מילה, פרטים, סימני מסחר, שם מותג, ציור או סמל הנוגעים למזון וממוקמים על כל אריזה, מסמר, הודעה, תווית, טבעת או צווארון הנלווים או מתייחסים למזון כאמור;
- (יא) 'שדה ראייה' פירושו כל שטחי הפנים של האריזה הניתנים לקריאה מנקודת תצפית אחת;
- (יב) 'שדה ראייה עיקרי' פירושו שדה הראייה של אריזה שסביר שהצרכן יראה במבט ראשון בזמן הרכישה, המאפשר לצרכן לזהות מוצר באופן מיידי מבחינת אופיו או טבעו, ואם רלוונטי, שם המותג שלו. אם לאריזה יש מספר שדות ראייה עיקריים זהים, שדה הראייה העיקרי הוא זה שנבחר על ידי העוסק במזון;
- (יג) 'קריאות' פירושו המופע הפיזי של מידע, שבאמצעותו המידע נגיש חזותית לכלל האוכלוסייה ואשר נקבע על פי מרכיבים שונים, בין היתר, גודל הגופן, מרווח האותיות, מרווח בין השורות, רוחב הקווים, צבע הכתב, הגופן, יחס רוחב-גובה של האותיות, פני השטח של החומר עליו מופיע המידע וניגודיות משמעותית בין ההדפס לרקע;
- (יד) 'שם חוקי' פירושו שמו של מזון שנקבע בהוראות האיחוד החלה עליו אן, בהיעדר הוראות איחוד כאמור, השם הקבוע בחוקים, בתקנות ובהוראות

המנהליות החלות במדינה החברה כפי שנמכר המזון לצרכן הסופי או לעסקי הסעדת המונים;

(טו) 'שם מקובל' פירושו שם שנהוג לכנות את המזון על ידי הצרכנים במדינה החברה שבה אותו מזון נמכר, מבלי ששם זה נזקק להסבר נוסף;

(טז) 'שם תיאורי' פירושו שם המספק תיאור של המזון, ובמידת הצורך של השימוש בו, שהוא ברור מספיק כדי לאפשר לצרכנים לדעת את מהותו ולהבדיל בינו לבין מוצרים אחרים שעשויים לבלבל בינם לבינו;

(יז) 'רכיב עיקרי' פירושו רכיב או רכיבים של מזון המהווים למעלה מ- 50% מאותו מזון או אשר בדרך כלל משויכים עם שם המזון על ידי הצרכן ואשר ברוב המקרים נדרש סימון כמותי לגביו;

(יח) 'תאריך עמידות מינימלית של מזון' פירושו התאריך שעד אליו המזון שומר על תכונותיו הספציפיות כאשר הוא מאוחסן כראוי;

(יט) 'רכיב תזונתי' פירושו חלבון, פחמימה, שומן, סיבים, נתרן, ויטמינים ומינרלים המפורטים בתת סעיף 1 לחלק א' של נספח 8 לתקנה זו, וחומרים השייכים לאחת מאותן קטגוריות או המהווים רכיבים של אחת מאותן קטגוריות;

(כא) 'אמצעי תקשורת מרחוק' פירושו כל אמצעי אשר גם ללא נוכחות פיזית של הספק ושל הצרכן בו-זמנית, ניתן להשתמש בו לצורך כריתת חוזה בין צדדים אלה.

3. ~~למטרות תקנה זו מדינת המקור של מזון תתייחס למקורו של מזון כפי שנקבע בהתאם לסעיפים 23 עד 26 לתקנה (EEC) מס' 2913/92.~~

4. ~~ההגדרות הספציפיות המפורטות בנספח 1 יחולו גם כן.~~

פרק 2

עקרונות כלליים על מידע בנושא מזון

סעיף 3

מטרות כלליות

1. מסירת מידע בנושא מזון יחתור לרמה גבוהה של הגנה על הבריאות והאינטרסים של הצרכנים על ידי מתן בסיס לביצוע בחירות מושכלות ולעשיית שימוש בטוח במזון על ידי הצרכנים הסופיים, תוך התייחסות מיוחדת לשיקולי בריאות, כלכלה, סביבה, חברה ושיקולים אתיים.

2. חקיקת מידע בנושא מזון תשאף להשיג באיחוד תנועה חופשית של מזון המיוצר ומשווק כחוק, תוך התחשבות, במידת הצורך, בצורך להגן על האינטרסים הלגיטימיים של היצרנים ולקדם ייצור של מוצרים איכותיים.

3. מקום בו חקיקת מידע בנושא מזון קובעת דרישות חדשות, תינתן תקופת מעבר לאחר כניסתן לתוקף של הדרישות החדשות, למעט במקרים מנומקים כדן. במהלך תקופת מעבר כאמור, ניתן להוציא לשוק מזונות הנושאים תוויות שלא עומדות בדרישות החדשות, ומלאי של מזונות כאמור אשר הוצאו לשוק לפני תום תקופת המעבר יכול להמשיך ולהימכר עד לסיומו.

4. ~~תיערך התייעצות ציבורית גלויה ושקופה, לרבות עם בעלי עניין, במישרין או באמצעות גופים מייצגים, במהלך ההכנה, ההערכה והתיקון של חקיקת מידע בנושא מזון, למעט מקום שבו דחיפות הנושא אינה מאפשרת זאת.~~

סעיף 4

עקרונות המסדירים מידע מחייב בנושא מזון

1. מקום בו מידע מחייב בנושא מזון נדרש על פי החקיקה, הדבר יעסוק במידע המצוי, בפרט, תחת אחת מהקטגוריות הבאות:
 - (א) מידע על הזהות וההרכב, התכונות או מאפיינים אחרים של המזון;
 - (ב) מידע על ההגנה על בריאות הצרכנים ועל שימוש בטוח במזון. בפרט, האמור יעסוק במידע על:
 - (1) תכונות הרכב שעלולות להזיק לבריאותן של קבוצות מסוימות של צרכנים;
 - (2) עמידות, אחסון ושימוש בטוח;
 - (3) ההשפעה הבריאותית, לרבות הסיכונים וההשלכות הקשורות לצריכה מזיקה ומסוכנת של מזון;
 - (ג) מידע על מאפיינים תזונתיים כדי לאפשר לצרכנים, לרבות אלה בעלי דרישות תזונתיות מיוחדות, לבצע בחירות מושכלות.
2. כאשר בוחנים את הצורך מידע מחייב בנושא מזון וכדי לאפשר לצרכנים לבצע בחירות מושכלות, יילקח בחשבון צורך נרחב של רוב הצרכנים במידע מסוים לו הם מייחסים ערך משמעותי או של יתרונות מקובלים כלשהם לצרכן.

סעיף 5

התייעצות עם הרשות האירופית לבטיחות מזון

כל צעד של האיחוד בתחום חקיקת מידע בנושא מזון העלול להשפיע על בריאות הציבור יאומץ לאחר התייעצות עם הרשות האירופית לבטיחות מזון ("הרשות").

פרק 3

דרישות כלליות למידע בנושא מזון ותחומי אחריות של העוסקים במזון

סעיף 6

דרישה בסיסית

כל מזון המיועד לאספקה לצרכן הסופי או לעיסקי הסעדת המונים ילווה במידע בנושא מזון בהתאם לתקנה זו.

סעיף 7

נוהלי מידע הוגנים

1. מידע בנושא מזון לא יהיה מטעה, בפרט:
 - (א) באשר למאפייני המזון, ובפרט, באשר לאופיו, זהותו, תכונותיו, הרכבו, כמותו, עמידותו, מדינת הייצור המקור או מקום המוצא שלו, אופן ייצורו או הפקתו;
 - (ב) על ידי ייחוס למזון השפעות או תכונות שאין לו;

(ג) על ידי רמיזה שלמזון יש מאפיינים מיוחדים כאשר למעשה כל המזונות הדומים הם בעלי מאפיינים כאלה, במיוחד על ידי הדגשה ספציפית של נוכחות או העדרם של רכיבים ו/או רכיבים תזונתיים מסוימים;

(ד) על ידי רמיזה, באמצעות המראה, התיאור או הסימון הגרפי, לנוכחות של מזון או רכיב מסוים, בעוד שלמעשה מרכיב המופיע באופן טבעי או רכיב שבדרך כלל נעשה בו שימוש באותו מזון הוחלף ברכיב אחר או מרכיב אחר.

2. מידע בנושא מזון יהיה מדויק, ברור וקל להבנה עבור הצרכן.

3. בכפוף להחרגות הקבועות בדיני האיחוד החלים על מים מינרליים טבעיים ועל מזונות לצרכים תזונתיים מיוחדים, מידע בנושא מזון לא ייחס למזון כלשהו את התכונה של מניעה, טיפול או ריפוי של מחלה בבני אדם, ולא יאזכר תכונות כאלה.

4. פסקאות 1, 2 ו- 3 יחולו גם על:

(א) פרסום;

(ב) הצגה של מזונות, במיוחד בצורתם, המראה שלהם או האריזה שלהם, חומרי האריזה בהם נעשה שימוש, אופן הסידור שלהם והסביבה שבה הם מוצגים.

סעיף 8

תחומי אחריות

1. העוסק במזון האחראי למידע בנושא מזון יהיה העוסק שתחת שמו או שם העסק שלו המזון משווק, או, אם מקום מושבו של אותו עוסק **מחוץ לישראל** אינו בתחומי האיחוד במקרה של יבוא, היבואן המייבא אותו **לישראל** שוק האיחוד.

2. העוסק במזון האחראי על מידע בנושא המזון יבטיח את קיום ודיוק המידע בנושא המזון בהתאם לחקיקת המידע החלה בנושא מזון. ולדרישות הוראות לאומיות רלוונטיות.

3. עוסקים במזון שאינם משפיעים על מידע בנושא מזון לא יספקו מזון שהם יודעים או מניחים, על סמך המידע שברשותם כאנשי מקצוע, שאינו עומד בחקיקת המידע החלה בנושא מזון ובדרישות של הוראות לאומיות רלוונטיות.

4. עוסקים במזון, בתוך העסקים שבשליטתם, לא ישנו את המידע הנלווה למזון אם שינוי שכזה יטעה את הצרכן הסופי או יפחית בדרך אחרת את רמת ההגנה לצרכן ואת אפשרות הצרכן הסופי לבצע בחירות מושכלות. עוסקים במזון אחראים לכל שינוי שהם מבצעים במידע בנושא המזון הנלווה למזון.

5. מבלי לגרוע מתתי הסעיפים 2 עד 4, עוסקים במזון, בתוך העסקים שבשליטתם, יבטיחו עמידה בדרישות חקיקת מידע בנושא מזון והוראות לאומיות רלוונטיות, הרלוונטיות לפעילותם, ויוודאו כי דרישות אלו מתקיימות.

6. עוסקים במזון, בתוך העסקים שבשליטתם, יבטיחו שמידע הנוגע למזון שאינו ארוז מראש המיועד לצרכן הסופי או לאספקה לעסקי הסעדת המונים, יועבר לעוסק במזון המקבל את המזון על מנת לאפשר, בעת הצורך, מסירת מידע מחייב בנושא מזון לצרכן הסופי.

7. במקרים הבאים, העוסקים במזון, בתוך העסקים שבשליטתם, יבטיחו כי הפרטים המחייבים הנדרשים לפי סעיפים 9 ו- 10 יופיעו על האריזה שנארה מראש או על התווית המוצמדת אליה, או על המסמכים המסחריים המתייחסים למזונות מקום בו ניתן להבטיח שמסמכים כאמור נלווים למזון שאליו הם מתייחסים או שהם נשלחו לפני או במקביל למסירה:

(א) כאשר מזון ארוז מראש מיועד לצרכן הסופי אך משווק בשלב שלפני המכירה לצרכן הסופי וכאשר לא מעורבת מכירה לעסקי הסעדת המונים באותו השלב;

(ב) כאשר מזון ארוז מראש מיועד לאספקה לעסקי הסעדת המונים לצורך הכנה, עיבוד, חלוקה או חיתוך.

חרף האמור בתת סעיף הראשון, עוסקים במזון יבטיחו שהפרטים האמורים בפסקאות משנה (א), (ו), (ז) ו-(ח) לסעיף 9(1) יופיעו גם על האריזה החיצונית שבה המזון הארוז מראש מוצג לשיווק.

8. עוסקים במזון המספקים לעוסקים אחרים במזון, מזון שאינו מיועד לצרכן הסופי או לעסקי הסעדת המונים, יבטיחו שאותם עוסקים אחרים במזון מקבלים מידע מספיק כדי לאפשר להם, במידת הצורך, לעמוד בהתחייבותיהם לפי תת סעיף 2.

פרק 4

מידע מחייב בנושא מזון

חלק 1

תוכן והצגה

סעיף 9

רשימת פרטים מחייבים

1. בהתאם לסעיפים 10 עד 35 ובכפוף לחריגים הכלולים בפרק זה, ציון הפרטים הבאים יהיה מחייב:

(א) שם המזון;

(ב) רשימת הרכיבים;

(ג) כל רכיב או מסייע ייצור המפורטים בנספח 2 או שמקורם בחומר או מוצר המפורט בנספח 2 הגורמים לאלרגיות או אי סבילות, המשמשים בייצור או הכנה של מזון ועדיין נמצאים במוצר המוגמר, גם אם בצורה שונה;

(ד) הכמות של רכיבים מסוימים או קטגוריות מסוימות של רכיבים;

(ה) תכולת המזון נטו;

(ו) תאריך העמידות המינימלית או תאריך 'לשימוש עד';

(ז) תנאי אחסון ו/או תנאי שימוש מיוחדים כלשהם;

(ח) שם יצרן המזון וכתובתו, ולעניין מזון שמיובא לישראל – שם היבואן וכתובתו; ואולם, לעניין מזון המיוצר בישראל, ניתן לסמן על המזון, במקום שם יצרן המזון וכתובתו, קוד בהתאם להוראות צו הפיקוח על מצרכי ושירותים (סימון קוד של מזון ארוז מראש), התשמ"ד-1983, המזהה את היצרן וכן את שמו ואת כתובתו של עוסק במזון אחר, ובלבד שאותו אדם התחייב לנקוט את כל האמצעים להבטחת קיומו של כל דין הקשור בייצור המזון, לרבות ביצוע ביקורת מתמדת על ייצור המוצר, אריזתו, משקלו, סימונו, שיווקו, הובלתו ואחסנתו; שמו או שם העסק של העוסק במזון האמורים בסעיף 8(1) וכתובתו

(ט) מדינת הייצור, אולם אם המזון יוצר במדינה ממדינות האיחוד האירופי, יכול שלא תסומן מדינת הייצור ובלבד שיסומן כי המזון יוצר באיחוד האירופי; לעניין קביעת מדינת הייצור לא יראו אריזה בישראל של מזון מיובא או סימונו,

בלא שנעשית לגביו פעולת ייצור אחרת, כייצור; המקור או מקום המוצא, כפי שנקבע בסעיף 26;

(י) הוראות שימוש כאשר קיים קושי לעשות שימוש הולם במזון בהיעדר הוראות כאמור;

(יא) לגבי משקאות המכילים למעלה מ- 1.2% \pm 2% אלכוהול בנפח, החוזק האלכוהולי בפועל בנפח;

(יב) מידע תזונתי.

2. הפרטים האמורים בתת סעיף 1 יצוינו במילים ובמספרים. מבלי לגרוע מהוראות סעיף 35, אלה יכולים להיות מבוטאים בנוסף באמצעות סימונים גרפיים או סמלים.

3. ~~מקום בו הנציבות מאמצת חקיקת משנה וחוקי יישום הנזכרים בסעיף זה, ניתן לחילופין לבטא את הפרטים האמורים בתת סעיף 1 באמצעות סימונים גרפיים או סמלים במקום מילים או מספרים.~~

~~על מנת להבטיח שהצרכנים ייהנו מאמצעים אחרים לביטוי מידע מחייב בנושא מזון שהם לא מילים ומספרים, ובתנאי שתובטח אותה רמת מידע כמו במילים ומספרים, רשאית הנציבות, בהתחשב בהוכחות להבנה אחידה של הצרכן, לקבוע, באמצעות חקיקת משנה בהתאם לסעיף 51, את הקריטריונים שבכפוף אליהם ניתן לבטא פרט אחד או יותר הנזכרים בתת סעיף 1 באמצעות סימונים גרפיים או סמלים במקום מילים או מספרים.~~

4. ~~לצורך הבטחת היישום האחיד של תת סעיף 3 בסעיף זה, הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום בנושא דרכי היישום של הקריטריונים שהוגדרו בהתאם לפסקה 3 כדי לבטא פרט אחד או יותר באמצעות סימונים גרפיים או סמלים במקום מילים או מספרים. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).~~

סעיף 10

פרטים מחייבים נוספים לסוגים או קטגוריות מזון ספציפיות

1. בנוסף לפרטים המפורטים בסעיף 9(1), פרטים מחייבים נוספים עבור סוגים או קטגוריות מזון ספציפיות מפורטים בנספח 3.

2. ~~על מנת להבטיח מידע לצרכן ביחס לסוגים או קטגוריות מזון ספציפיות ועל מנת להתחשב בהתקדמות טכנית, התפתחויות מדעיות, ההגנה על בריאות הצרכנים או השימוש הבטוח במזון, הנציבות רשאית לתקן את נספח 3 באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51.~~

~~כאשר הכרח של חרום מחייב זאת, במקרה של התהוות סיכון לבריאות הצרכנים יחול הנוהל הקבוע בסעיף 52 על חקיקת משנה שתאומץ בהתאם לסעיף זה.~~

סעיף 11

משקלים ומידות

סעיף 9 לא יגרע מהוראות האיחוד הספציפיות יותר לגבי משקלים ומידות.

סעיף 12

זמינות ומיקום של מידע מחייב בנושא מזון

1. מידע מחייב בנושא מזון יהיה זמין ונגיש בקלות, בהתאם לתקנה זו, עבור כל סוגי המזון.
2. במקרה של מזון ארוז מראש, מידע מחייב בנושא מזון יופיע ישירות על האריזה או על תווית המוצמדת אליה.
3. ~~על מנת להבטיח שהצרכנים ייהנו מאמצעים אחרים למסירת מידע מחייב בנושא מזון שיותאם טוב יותר לפריטי מידע מחייבים מסוימים, זאת בתנאי שתובטח אותה דמת מידע כמו באמצעות האריזה או התווית, רשאית הנציבות, בהתחשב בהוכחות להבנה אחידה של הצרכן ולשימוש הנרחב באמצעים אלה על ידי צרכנים, לקבוע, באמצעות חקיקת משנה בהתאם לסעיף 51, את הקריטריונים שבכפוף אליהם ניתן לבטא מידע מחייב מסויים באמצעים אחרים שלא על גבי האריזה או התווית.~~
4. ~~לצורך הבטחת היישום האחיד של פסקה 3 בסעיף זה, הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום בנושא דרכי היישום של הקריטריונים הנזכרים בפסקה 3 כדי לבטא פריטים מסוימים של מידע מחייב באמצעים אחרים שלא על גבי האריזה או התווית. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).~~
5. במקרה של מזון שאינו ארוז מראש, יחולו הוראות סעיף 44.

סעיף 13

אופן הצגת פרטים מחייבים

1. מבלי לגרוע מהאמצעים לאומיים שננקטו לפי סעיף 44(2), מידע מחייב בנושא מזון יסומן במקום בולט באופן שניתן לזהותו בקלות, קריא בבירור והיכן שרלוונטי, בלתי מחיק. אין להצניע, להסתיר, לגרוע או לשבש אותו בכל צורה שהיא על ידי חומר כתוב או ציור אחר כלשהו או כל חומרים מתווכים אחרים.
2. מבלי לגרוע מהוראות האיחוד הספציפיות החלות על מזונות מסוימים, כשהם מופיעים על האריזה או על התווית המצורפת אליה, פרטי סימון חובה המפורטים בסעיף 9(1) יודפסו על האריזה או על התווית באופן שיבטיח קריאות ברורה, בתווים בגובה גופן של האות "א", כפי שהוגדר בנספח 4, שווה או גדול מ-1.2 מ"מ.
גודל הגופן של סימון תכולת המזון נטו (סעיף 9, תת סעיף 1(ה) :

(א)	לא עולה על 50 ג'"/מ"ל – מינימום 2 מ"מ*
(ב)	50 ג'"/מ"ל עד 200 ג'"/מ"ל – מינימום 3 מ"מ*
(ג)	200 ג'"/מ"ל עד 1 ק"ג/ליטר – מינימום 4 מ"מ*
(ד)	מעל 1 ק"ג/ליטר – מינימום 6 מ"מ*

*** המספרים מתייחסים לגובה הספרה, ולא לגובה גופן X.**
3. במקרה של אריזות או מכלים ששטח הפנים הגדול ביותר שלהם הוא בשטח הקטן מ-80 סמ"ר, הגובה x של גודל הגופן האמור בסעיף 2 יהיה שווה או גדול מ-0.9 מ"מ.
4. ~~לצורך השגת מטרתיה של תקנה זו, תקבע הנציבות, באמצעות חקיקת משנה בהתאם לסעיף 51, כללים לעניין קריאות.~~
- ~~לצורך המטרה כאמור בפסקה הראשונה, הנציבות רשאית, באמצעות חקיקת משנה בהתאם לסעיף 51, להרחיב את הדרישות לפי פסקה 5 של סעיף זה לפרטים מחייבים נוספים עבור סוגים או קטגוריות ספציפיות של מזון.~~
5. הפרטים המפורטים בפסקאות משנה (א), (ה) ו- (יא) לסעיף 9(1) יופיעו באותו שדה ראייה.
6. תת סעיף 5 לסעיף זה לא יחול במקרים המפורטים בסעיף 16(1) ו- (2).

סעיף 14

מכירה מרחוק

1. מבלי לגרוע מדרישות המידע הקבועות בסעיף 9, במקרה של מזונות ארוזים מראש המוצעים למכירה באמצעות תקשורת מרחוק:
 - (א) מידע מחייב בנושא מזון, למעט הפרטים המפורטים בפסקת משנה (ו) לסעיף 9(1), יהיו זמינים לפני השלמת הרכישה ויפיע בחומר התומך במכירה מרחוק או יסופקו באמצעים מתאימים אחרים המזוהים בבירור עם העוסק במזון. כאשר נעשה שימוש באמצעים מתאימים אחרים, מידע מחייב בנושא מזון יסופק מבלי שהעוסק במזון יגבה מהצרכנים עלויות נוספות;
 - (ב) כל הפרטים המחייבים יהיו זמינים במועד המסירה.
2. במקרה של מזונות שאינם ארוזים מראש המוצעים למכירה באמצעות תקשורת מרחוק, הפרטים הנדרשים לפי סעיף 44 יהיו זמינים בהתאם לפסקה 1 לסעיף זה.
3. פסקת משנה (א) לתת סעיף 1 לא תחול על מזונות המוצעים למכירה באמצעות מכונות אוטומטיות או מתקנים מסחריים אוטומטיים.

סעיף 15

דרישות שפה

1. מבלי לגרוע מסעיף 9(3), מידע מחייב בנושא מזון יופיע בשפה **העברית**. ~~מזונות בקלות על ידי הצרכנים של המדינות החברות בהן משווק מזון.~~
2. ~~בתחומן, המדינות החברות בהן משווק מזון רשאיות לקבוע שהפרטים יימסרו בשפה אחת או יותר מבין השפות הרשמיות של האיחוד.~~
3. תת סעיף 1 ו-2 לא ימנעו את ציון הפרטים במספר שפות.

סעיף 16

השמטת פרטי חובה מסוימים

1. במקרה של בקבוקי זכוכית המיועדים לשימוש חוזר ומסומנים באופן שלא ניתן למחיקה, ואינם נושאים תווית, חבק או קולר, רק הפרטים המפורטים בפסקאות משנה (א), (ג), (ה), (ו) ו- (יב) לסעיף 9(1) יהיו מחייבים.
 2. במקרה של אריזות או מכלים ששטח הפנים הגדול ביותר שלהם הוא שטח הקטן מ- 10 סמ"ר, רק הפרטים המפורטים בפסקאות משנה (א), (ג), (ה) ו- (ו) לסעיף 9(1) יהיו מחייבים על גבי האריזה או על התווית. הפרטים הנזכרים בפסקת משנה (ב) לסעיף 9(1) יימסרו באמצעים אחרים או יהיו זמינים לפי בקשת הצרכן.
 3. מבלי לגרוע מהוראות אחרות של האיחוד המחייבות מידע תזונתי, המידע האמור בפסקת משנה (יב) לסעיף 9(1) לא יהיה חובה עבור המזונות המפורטים בנספח 5.
 4. מבלי לגרוע מהוראות האיחוד האחרות המחייבות רשימת רכיבים או מידע תזונתי, הפרטים הנזכרים בפסקאות משנה (ב) ו- (יב) לסעיף 9(1) לא יהיו חובה עבור משקאות המכילים למעלה מ- 1%, 2% אלכוהול בנפח.
- עד ה- 13 בדצמבר 2014, הנציבות תמציא דוח הנוגע להחלת סעיף 18 וסעיף 30(1) על המוצרים הנזכרים בפסקה זו, ודן בשאלה האם בעתיד משקאות אלכוהוליים יהיו כפופים, בפרט, לדרישה לספק את המידע על הערך האנרגטי, ואת הסיבות המצדיקות פטור אפשרי, תוך התחשבות בצורך להבטיח לכידות עם מדינות רלוונטיות אחרות של האיחוד. בהקשר זה, הנציבות תשקול את הצורך להציע הגדרה עבור 'alco-pops'.

~~הנציבות תלויה את הדוח כאמור בהצעת חקיקה, במידת הצורך, הקובעת את הכללים לרשימת רכיבים או חובת מידע תזונתי עבור אותם מוצרים.~~

חלק 2

הוראות מפורטות בנושא פרטים מחייבים

סעיף 17

שם המזון

1. שם המזון יהיה שמו החוקי. בהעדר שם כאמור, שם המזון יהיה שמו המקובל, או, בהעדר שם מקובל או אם לא נעשה שימוש בשם המקובל, יינתן למזון שם תיאורי.
2. ניתן להשתמש באותו שם המזון כפי שהמזון יוצר ושוק כדין במדינה חברה באיחוד, במדינה חברה אחרת המשווקת אותו. עם זאת, כאשר יישום שאר הוראות תקנה זו, בפרט אלה המנויות בסעיף 9, לא יאפשר לצרכנים במדינה החברה המשווקת לדעת את מהותו של המזון ולהבחין בינו לבין מזונות שהם יכולים לבלבל בינו לבינם, שם המזון ילווה במידע תיאורי אחר שיופיע בסמוך לשם המזון.
3. במקרים חריגים, לא ניתן להשתמש באותו שם מזון של המדינה החברה היצרנית במדינה החברה המשווקת, כאשר המזון במדינה החברה היצרנית, שונה כל כך, בכל הנוגע להרכבו או לייצורו, מהמזון הידוע בשם זה במדינה החברה המשווקת, ושתת סעיף 2 אינו מספיק כדי להבטיח, במדינה החברה המשווקת, שהמידע המועבר לצרכן הינו נכון.
4. שם המזון לא יוחלף בשם המוגן כקניין רוחני, בשם מותג או בשם דימוי (fancy name).
5. הוראות ספציפיות בנושא שם המזון ופרטים שיש ללוות אותו מפורטים בנספח 6.

סעיף 18

רשימת רכיבים

1. בראש רשימת הרכיבים, או לפניה, תופיע כותרת מתאימה המורכבת או כוללת את המילה 'רכיבים'. היא תכלול את כל רכיבי המזון, בסדר משקלי יורד, כפי שתועד בזמן השימוש בהם בייצור המזון.
2. הרכיבים יסומנו בשמם הספציפי, במידת הצורך, בהתאם לכללים הקבועים בסעיף 17 ובנספח 6.
3. כל הרכיבים הקיימים בצורה של ננו-חומרים מהונדסים יצוינו בבירור ברשימת הרכיבים. לאחר שמות רכיבים אלה תופיע בסוגריים המילה 'ננו'.
4. כללים טכניים ליישום פסקאות 1 ו-2 של סעיף זה נקבעו בנספח 7.

סעיף 19

השמטת רשימת הרכיבים

1. המזונות הבאים לא יידרשו ברשימת רכיבים:
(א) פירות וירקות טריים, לרבות תפוחי אדמה, שלא עברו קילוף, חיתוך או טיפול דומה;
(ב) מים מוגזים, שתיאורם מלמד שעברו הגזה;

(ג) חומץ שעבר תסיסה שהופק אך ורק ממוצר בסיסי יחיד, ובלבד שלא הוסף לו רכיב אחר;

(ד) גבינה, חמאה, חלב מותסס ושמנת, שלא הוסף להם רכיב למעט מוצרים לקטיים (חלביים), אנזימי מזון ותרביות מיקרואורגניזמים החיוניים לייצור, או מלח רק במקרה שהמלח הוסף לגבינה שאינה טרייה או מעובדת הנחוץ לייצור שלה.

(ה) מזון המורכב מרכיב אחד, כאשר:

(1) שם המזון זהה לשם הרכיב; או

(2) שם המזון מאפשר לזהות בבירור את אופי הרכיב.

2. על מנת לקחת בחשבון את הרלוונטיות עבור הצרכן של רשימת רכיבים עבור סוגים או קטגוריות ספציפיות של מזון, הנציבות רשאית, במקרים חריגים, באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51, להשלים את פסקה 1 של סעיף זה, ובלבד שהשמטות לא יביאו למידע לא מספק עבור צרכן סופי או עסקי הסעדת המונים.

סעיף 20

השמטת רכיבי מזון מרשימת הרכיבים

מבלי לגרוע מסעיף 21, לא נדרש לכלול ברשימת הרכיבים את הרכיבים הבאים:

(א) רכיביו של רכיב שהופרדו זמנית במהלך תהליך הייצור והוחזרו מאוחר יותר, אך לא בכמות גדולה יותר משיעורם המקורי;

(ב) תוספי מזון ואנזימי מזון;

(1) שהימצאותם במזון נתון נובעת אך ורק מהעובדה שהם נכללו ברכיב אחד או יותר של אותו מזון, בהתאם לעקרון התסחיב הנזכר בפסקאות משנה (א) ו- (ב) לסעיף 18(1) לתקנה (EC) מס' 1333/2008, ובלבד שאין להם תפקיד טכנולוגי במוצר המוגמר; או

(2) המשמשים כחומרים מסייעי ייצור;

(ג) נשאים וחומרים שאינם תוספי מזון אך שנעשה בהם שימוש באותו אופן ועבור אותה מטרה כנשאים, ואשר נעשה בהם שימוש בכמויות הנדרשות;

(ד) חומרים שאינם תוספי מזון אך שנעשה בהם שימוש באותו אופן ועבור מטרה כחומרים מסייעי ייצור ועדיין נמצאים במוצר המוגמר, גם אם בצורה שונה;

(ה) מים;

(1) כאשר נעשה שימוש במים במהלך תהליך הייצור אך ורק לצורך שחזור של רכיב שנעשה בו שימוש במצב מרוכז או מיובש; או

(2) במקרה של תווך נוזלי שבדרך כלל אינו נאכל.

סעיף 21

סימון של חומרים או מוצרים מסוימים הגורמים לאלרגיות או אי סבילות

1. מבלי לגרוע מהכללים שאומצו לפי סעיף 44(2), הפרטים המנויים בפסקת משנה (ג) לסעיף 9(1) יעמדו בדרישות הבאות:

(א) הם יצוינו ברשימת הרכיבים בהתאם לכללים הקבועים בסעיף 18(1), תוך התייחסות ברורה לשם החומר או המוצר כמפורט בנספח 2; ו

(ב) שם החומר או המוצר כמפורט בנספח 2 יודגש באמצעות כיתוב המבדיל אותו בבירור מיתר רשימת הרכיבים, למשל באמצעות הגופן, הסגנון או צבע הרקע.

בהעדר רשימת רכיבים, ציון הפרטים הנזכרים בפסקת משנה (ג) לסעיף 9(1) יכלול את המילה 'מכיל' ולאחריה יבוא שם החומר או המוצר כמפורט בנספח 2.

כאשר מספר רכיבים או מסייעי ייצור של מזון מקורם בחומר או מוצר אחד המנויים בנספח 2, הסימון יבהיר זאת עבור כל רכיב או מסייע ייצור הנוגעים בדבר.

ציון הפרטים הנזכרים בפסקת משנה (ג) לסעיף 9(1) לא תידרש במקרים שבהם שם המזון מתייחס בבירור לחומר או למוצר הנוגעים בדבר.

~~2. על מנת להבטיח מידע טוב יותר לצרכנים וכדי לקחת בחשבון את ההתקדמות המדעית והידע הטכני העדכניים ביותר, הנציבות תבחן מחדש באופן שיטתי, ובמידת הצורך תעדכן את הרשימה בנספח 2 באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51.~~

~~כאשר הכרח של חרום מחייב זאת, במקרה של התהוות סיכון לבריאות הצרכנים יחול הנוהל הקבוע בסעיף 52 על חקיקת משנה שתאומץ בהתאם לסעיף זה.~~

סעיף 22

סימון כמותי של רכיבים

- יש לציין סימון כמותי של רכיב או קטגוריה של רכיבים המשמשים בייצור או הכנה של מזון כאשר הרכיב או קטגוריית הרכיבים הנוגעים בדבר:
 - מופיע בשם המזון או מקושר בדרך כלל לשם זה על ידי הצרכן;
 - מודגש בסימון באמצעות מילים, תמונות או גרפיקה; או
 - חיוניים לאפיונו של המזון וכדי להבדיל בינו לבין מוצרים שהשם או המראה שלהם עלולים לגרום לבלבול בהבחנה ביניהם.
- כללים טכניים ליישום תת סעיף 1, לרבות מקרים ספציפיים שבהם לא יידרש סימון כמותי של רכיבים מסוימים, נקבעו בנספח 8.

סעיף 23

תכולה נטו

- תכולה נטו של מזון תבוטא בליטר, סנטיליטר, מיליליטר, קילוגרם או גרם, לפי העניין:
 - ביחידות נפח במקרה של מוצרים נוזליים;
 - ביחידות מסה במקרה של מוצרים אחרים.
- ~~על מנת להבטיח הבנה טובה יותר מצד הצרכן של מידע בנושא המזון על גבי התווית, הנציבות רשאית לקבוע עבור מזונות מסוימים שציונו, באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51, אופן לביטוי הכמות נטו מלבד הדרך הקבועה בפסקה 1 לסעיף זה.~~
- כללים טכניים ליישום תת סעיף 1, לרבות מקרים ספציפיים שבהם לא יידרש ציון של התכולה נטו, מנויים בנספח 9.

סעיף 24

תאריך עמידות מינימלית, תאריך 'לשימוש עד' ותאריך הקפאה

1. במקרה של מזונות שמבחינה מיקרוביולוגית יש להם נטייה מוגברת להתקלקל לאחר תקופה קצרה, ומשכך סביר שמהווים סכנה מיידית לבריאות בני האדם, יוחלף תאריך העמידות המינימלית, בתאריך 'לשימוש עד'. שימוש לאחר התאריך המצויין לאחר המילים 'לשימוש עד', ייחשב כלא בטוח בהתאם [\[לחקיקת המזון\]](#) לסעיף 14(2) עד (5) לתקנה (EC) מס' 178/2002.
2. התאריך לפי העניין יבוטא בהתאם לנספח 10.
3. על מנת להבטיח יישום אחיד של אופן ציון תאריך העמידות המינימלית הנזכר בתת סעיף 1(ג) לנספח 10, הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום הקובעים כללים בהקשר זה. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).

סעיף 25

תנאי אחסון או תנאי שימוש

1. במקרים בהם יש מזונות הדורשים תנאי אחסון מיוחדים ו/או תנאי שימוש מיוחדים, יש לסמן תנאים אלו.
2. כדי לאפשר אחסון או שימוש מתאים במזון לאחר פתיחת האריזה, יש לסמן את תנאי האחסון ו/או את פרק הזמן המוגבל לצריכה לאחר פתיחה, לפי העניין.

סעיף 26

מדינת המקור או מקום מוצא

1. ~~סעיף זה יחול מבלי לגרוע מדרישות הסימון המפורטות בהוראות האיחוד הספציפיות, בפרט תקנה המועצה (EC) מס' 509/2006 מיום 20 במרץ 2006 בנושא מוצרים חקלאיים ומוצרי מזון עם הבטחת מסורת מיוחדת⁽⁸⁾ ותקנת המועצה (EC) מס' 510/2006 מיום 20 במרץ 2006 בנושא הגנה על אזכורים גיאוגרפיים וציון מקור של מוצרים חקלאיים ומוצרי מזון⁽⁹⁾.~~
 2. ~~ציון מדינת המקור או מקום המוצא יהיה חובה:~~
 - א) כאשר אי ציון הדבר עלול להטעות את הצרכן באשר למדינת המקור או מקום המוצא האמיתיים של המזון, במיוחד אם המידע הנלווה למזון או לתווית בכללותה ירמז שלמזון יש מדינת מקור או מקום מוצא אחרים;
 - ב) עבור בשר הנכלל בקודי המינוח המשולב המפורטים בנספח 11. החלת תת סעיף זה תהיה כפופה לאימוץ חוקי יישום הנזכרים בתת סעיף 8.
 3. ~~אם מדינת המקור או מקום המוצא של מזון המסומנים על המזון, אינם זהים לזה של הרכיב העיקרי שלו:~~
 - א) יש לסמן גם את מדינת המקור או מקום המוצא של הרכיב העיקרי הנדון; או
 - ב) מדינת המקור או מקום המוצא של הרכיב העיקרי יסומנו כשונים מזה של המזון.
- ~~החלת פסקה זו תהיה כפופה לאימוץ חוקי יישום הנזכרים בפסקה 8:~~

⁸ 93 L 31.3.2006, עמ' 1.

⁹ 93 L 31.3.2006, עמ' 12.

4. בתוך 5 שנים מתאריך החלת פסקת משנה (ב) לפסקה 2, הנציבות תגיש דוח לפרלמנט האירופי ולמועצה כדי להעריך את חובת הציון של מדינת המקור או מקום המוצא עבור מוצרים הנזכרים באותה פסקת משנה.

5. עד 13 בדצמבר 2014, הנציבות תגיש דיווחים לפרלמנט האירופי ולמועצה לגבי חובת הציון של מדינת המקור או מקום המוצא של המזונות הבאים:

(א) סוגי בשר שאינם בשר בקר ואלו המנויים בפסקת משנה (ב) לפסקה 2;

(ב) חלב;

(ג) חלב המשמש כמרכיב במוצרי חלב;

(ד) מזון לא מעובד;

(ה) מוצרים עם מרכיב יחיד;

(ו) רכיבים המייצגים למעלה מ-50% ממזון.

6. עד 13 בדצמבר 2013, הנציבות תגיש דוח לפרלמנט האירופי ולמועצה לגבי חובת הציון של מדינת המקור או מקום המוצא של בשר המשמש כרכיב.

7. הדיווחים הנזכרים בפסקאות 5 ו-6 יביאו בחשבון את הצורך במידע לצרכן, את היתכנות מסירת הציון המחייב של מדינת המקור או מקום המוצא וניתוח של העלויות והיתרונות של הנהגת אמצעים כאלה, לרבות ההשפעה המשפטית על השוק הפנימי וההשפעה על הסחר הבינלאומי.

הנציבות רשאית ללוות דוחות אלו בהצעות לשינוי הוראות האיחוד הרלוונטיות.

8. עד 13 בדצמבר 2013, בעקבות הערכות השפעה, הנציבות תאמץ חוקי יישום הנוגעים להחלת פסקת משנה (ב) בפסקה 2 של סעיף זה והחלת פסקה 3 של סעיף זה. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).

9. במקרה של מזונות הנזכרים בפסקת משנה (ב) בפסקה 2, בפסקת משנה (א) בפסקה 5 ובפסקה 6, הדוחות והערכות ההשפעה לפי סעיף זה ישקלו, בין היתר, את האפשרויות עבור הדרכים לביטוי מדינת המקור או מקום המוצא של אותם מזונות, במיוחד ביחס לכל אחת מהנקודות המכרעות הבאות בחיי בעל החיים:

(א) מקום ההמלטה;

(ב) מקום הגידול;

(ג) מקום השחיטה.

סעיף 27

הוראות שימוש

1. הוראות השימוש במזון יצוינו באופן שיאפשר שימוש נכון לצורכי הכנתו.

2. הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום הקובעים כללים מפורטים הנוגעים ליישום פסקה 1 עבור מזונות מסוימים. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).

סעיף 28

חוק אלכוהולי

1. במקרה של מוצרים המסווגים תחת קוד CN 2204, הכללים הנוגעים לציון חוזק האלכוהול יהיו, אלה שנקבעו בהוראות האיחוד הספציפיות החלות על מוצרים אלה.
2. החוזק האלכוהולי בפועל בנפח של משקאות המכילים למעלה מ- 1.2% 2% אלכוהול בנפח מלבד אלו הנזכרים בתת סעיף 1 יצוין בהתאם לנספח 12.

חלק 3

מידע תזונתי

סעיף 29

יחסים עם חקיקה אחרת

1. חלק זה לא יחול על מזונות כאמור בפסקה (א) ועל מזונות הנכללים בגדר מעשי החקיקה כאמור בפסקה (ב) הבאים:

(א) תוספי תזונה, אשר לגביהם יסומן מידע תזונתי מפורט להלן רק לעניין הוויטמינים והמינרלים שנמצאים בהם בכל כמות שהיא:
(1) שם הוויטמין או המינרל, כפי שמפורט בתת סעיף 1 לחלק א' לנספח 13;

(2) תכולה של מנת הצריכה היומית המומלצת לשימוש לפי הוראות היצרן, המבטאת ביחידות המשקל המפורטות לצד אותו ויטמין או מינרל בתת סעיף 1 לחלק א' לנספח 13;
(3) שיעור באחוזים של התכולה כאמור בפסקה (2) מתוך ערכי הייחוס של הצריכה היומית הכוללת כפי שקבועה בתת סעיף 1 לחלק א' לנספח 13;

~~הוראה 2002/46/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 10 ביוני 2002 בדבר קירוב חוקי המדינות החברות בנושא תוספי תזונה (10);~~

(ב) הוראה 2009/54/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 18 ביוני 2009 בנושא ניצול ושיווק של מים מינרליים טבעיים⁽¹¹⁾.

2. חלק זה יחול מבלי לגרוע [\[מחקיקת המזון המקומית\]](#) ~~הוראה 2009/39/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 6 במאי 2009 בנושא מוצרי מזון המיועדים לשימושים תזונתיים מיוחדים (12) והוראות ספציפיות כמפורט בסעיף 4(1) של ההוראה כאמור.~~

¹⁰ OJ L 183, 12.7.2002, עמ' 51.

¹¹ OJ L 164, 26.6.2009, עמ' 45.

¹² OJ L 124, 20.5.2009, עמ' 21.

סעיף 30

תוכן

1. המידע התזונתי המחייב יכלול את הפרטים הבאים*:

(א) ערך אנרגטי; ו

(ב) תכולת השומן, השומן הרווי, הפחמימות, הסוכרים**, החלבון והמלח והנתרן. במידת הצורך, הצהרה המציינת שתכולת המלח הנתרן נובעת אך ורק מנוכחות טבעית של נתרן יכולה להופיע בסמוך למידע התזונתי.

** על מזון שיש חובה לסמן בו את תכולת הסוכרים לפי הוראות תת סעיף זה, [למעט מזון כאמור בתקנה 6(א) לתקנות הגנה על בריאות הציבור (מזון) (סימון תזונתי), התשע"ח-2017, וכמות הסוכרים בו היא 2 גרם או יותר ב-100 גרם מזון מוצק או ב-100 מיליליטר מזון נוזלי, יסומנו, נוסף על תכולת הסוכרים, גם **מספר הכפיות או חלקי הכפיות**, בספרות עשרוניות או בשברים לפי הוראות תקנה 4(א)(7) לתקנות האמורות ויחולו הוראות תקנה 15 לתקנות האמורות; הסימון ייעשה מתחת למילים "סוכרים" כמפורט בנספח 15 לתקנה זו (1169/2011), ובאופן כמפורט בסעיף 13 לתקנה זו (1169/2011).

(ג) נוסף על האמור בסעיפים קטנים (א) ו-(ב):

(1) לעניין תרכובות מזון לתינוקות, תרכובת מזון לפעוטות או מזון ייעודי עבורם, תהיה חובת סימון תכולת כל אחד מרכיבי התזונה בהתאם לדרישות ההרכב שבחקיקת המזון המקומית עבור מוצרי מזון אלה, למעט תכולת מוליבדן.

(2) לעניין מזון ייעודי שאינו כלול בפסקה (1) לעיל, תהיה חובת סימון תכולת הוויטמינים והמינרלים כמפורט בתת סעיף 2 לחלק א' של נספח 13 בכל כמות שהיא.

* תשומת הלב לגבי טור ג' לתוספת השניה א, פרט (19) לענין חובת סימון בסמל אדום:

על מזון שיש חובה לסמנו במידע תזונתי לפי הוראות סעיף 9, תת-סעיף 1(יב) וסעיף 30 לתקנה זו (1169/2011), והסימון כאמור כולל פריט מהפריטים שבטור א' בתקנה 5 לתקנות הגנה על בריאות הציבור (מזון) (סימון תזונתי), התשע"ח-2017 בכמות העולה על זו הקבועה לגבי הפריט בטור ב' או ג' לפי העניין, למעט מזונות לפי תקנה 6 לתקנות האמורות, יסומן בסמל המזון האדום המתאים, לפי הוראות תקנה 9 לתקנות האמורות ויחולו הוראות תקנות 11(ג) ו-15 לתקנות האמורות והתוספות הראשונה והרביעית לאותן תקנות.

2. ניתן להשלים את תוכן המידע התזונתי המחייב האמור בפסקה 1 בציון הכמויות של אחד או יותר מהבאים:

(א) חומצות שומן חד בלתי רווית;

(ב) חומצות שומן רב בלתי רווית;

(ג) רב כהליים (Polyols);

(ד) עמילן;

(ה) סיבים;

(ו) כל אחד מהוויטמינים או המינרלים המפורטים בתת סעיף 1 לחלק א' של נספח 13, ונמצאים בכמויות משמעותיות כמפורט בתת סעיף 2 לחלק א' של נספח 13.

3. כאשר הסימון של מזון ארוז מראש מספק את המידע התזונתי המחייב הנזכר בפסקה 1, ניתן לחזור על המידע הבא, למעט בתרכובות מזון לתינוקות, בתרכובות מזון לפעוטות ובמזון ייעודי:

(א) הערך האנרגטי; או

(ב) הערך האנרגטי יחד עם כמויות השומן, השומן הרווי, הסוכרים והמלח והנתרן.

4. על אף האמור בסעיף 36(1), כאשר סימון המוצרים האמורים בסעיף 16(4) מספק מידע תזונתי, ניתן להגביל את תוכן המידע לערך האנרגטי בלבד.

5. מבלי לגרוע מסעיף 44 ולהחרגה בסעיף 36(1), כאשר סימון המוצרים האמורים בסעיף 44(1) כולל מידע תזונתי, ניתן להגביל את תוכנו ל:

(א) הערך האנרגטי; או

(ב) הערך האנרגטי יחד עם תכולת השומן, השומן הרווי, הסוכרים והמלח והנתרן.

6. על מנת לקחת בחשבון את הרלוונטיות של הפרטים המוזכרים בתת סעיפים 2 עד 5 לסעיף זה למידע הנמסר לצרכנים, הנציבות רשאית, באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51, לשנות את הרשימות בתת סעיפים 2 עד 5 לסעיף זה, על ידי הוספה או הסרה של פרטים.

7. עד 13 בדצמבר 2014, הנציבות תגיש דוח על נוכחות שומני טראנס במזונות ובתזונה הכוללת של אוכלוסיית האיחוד, תוך התחשבות בראיות מדעיות וניסיון שנרכש במדינות החברות. מטרת הדוח תהיה להעריך את ההשפעה של אמצעים מתאימים שיכולים לאפשר לצרכנים לקבל החלטות מזון ולעשות בחירות תזונתיות כלליות בריאות יותר או שיכולים לקדם מתן אפשרויות מזון בריא יותר לצרכנים, לרבות, בין היתר, מסירת מידע על שומני טראנס לצרכנים או הגבלות על השימוש בהם. הנציבות תלווה את הדוח הזה בהצעת חקיקה, במידת הצורך.

סעיף 31

חישוב ערכים תזונתיים

1. הערך האנרגטי יחושב באמצעות מקדמי ההמרה המפורטים בנספח 14.

2. הנציבות רשאית לאמץ, באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51, מקדמי המרה עבור הוויטמינים והמינרלים הנזכרים בתת סעיף 1 של חלק א' לנספח 13, על מנת לחשב בצורה מדויקת יותר את תכולת הוויטמינים והמינרלים כאמור במזון. מקדמי המרה אלה יתווספו לנספח 14.

3. הערך האנרגטי וערכי רכיבי התזונה האמורים בסעיף 30(1) עד (5) יהיו אלה של המזון כפי שהוא נמכר.

לפי העניין, המידע יכול להתייחס למזון לאחר ההכנה, ובלבד שיינתנו הוראות הכנה מפורטות מספיק ושהמידע מתייחס למזון כפי שהוכן לצריכה.

על אף האמור בתת סעיף זה, הערך האנרגטי וכמויות הרכיבים התזונתיים של תרכובות מזון לתינוקות ותרכובות מזון לפעוטות יבוטאו לכל 100 מיליליטר של המזון כפי שהוא מוכן לצריכה לאחר הכנתו בהתאם להוראות היצרן; במידת הצורך, המידע יכול להתייחס, נוסף על כך, ל- 100 גרם של המזון כפי שנמכר.

4. ערכי הסימון התזונתי יהיו, לפי כל מקרה פרטני, ערכים ממוצעים המבוססים על:

- (א) בדיקת מעבדה של המזון שבוצעה על ידי היצרן;
- (ב) חישוב מתוך הערכים הממוצעים הידועים או העובדתיים של הרכיבים בהם נעשה שימוש; או
- (ג) חישוב מתוך מאגרי מידע מוסכמים ומקובלים.

~~הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום הקובעים כללים מפורטים ליישום אחד של פסקה זו בכל הנוגע לדיוק הערכים התזונתיים המוצהרים, כגון ההבדלים בין הערכים התזונתיים המוצהרים לאלו שנקבעו במהלך בדיקות רשמיות. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).~~

סעיף 32

ביטוי עבור 100 גרם או 100 מ"ל

1. הערך האנרגטי וכמות רכיבי התזונה הנזכרים בסעיף 30(1) עד (5) יבוטאו באמצעות יחידות המידה המפורטות בנספח 15.
 2. הערך האנרגטי וכמות רכיבי התזונה האמורים בסעיף 30(1) עד (5) יבוטאו עבור 100 גרם או 100 מ"ל.
- על אף האמור בתת סעיף זה, הערך האנרגטי וכמויות הרכיבים התזונתיים של תרכובות מזון לתינוקות ותרכובות מזון לפעוטות יבוטאו לכל 100 מיליליטר של המזון כפי שהוא מוכן לצריכה לאחר הכנתו בהתאם להוראות היצרן; במידת הצורך, המידע יכול להתייחס, נוסף על כך, ל- 100 גרם של המזון כפי שנמכר.
3. כאשר קיים, סימון תזונתי לעניין ויטמינים ומינרלים, בנוסף לצורת הביטוי האמורה בתת סעיף 2, הוא יבוטא כאחוז מצריכות הייחוס המפורטות בתת סעיף 1 לחלק א' של נספח 13 ביחס ל- 100 גרם או 100 מ"ל למעט במזונות המיועדים לצריכה של תינוקות ופעוטות, ובכלל זה תרכובות מזון לתינוקות, תרכובות מזון לפעוטות ומזונות משלימים המסומנים בייעוד כאמור, או במזון ייעודי.
 4. בנוסף לצורת הביטוי האמורה בתת סעיף 2, ניתן לבטא את הערך האנרגטי וכמויות רכיבי התזונה האמורים בסעיף 30(1), (3), (4) ו- (5), לפי העניין, כאחוז מערכי הייחוס של צריכה המפורט בחלק ב' של נספח 13 ביחס ל- 100 גרם או 100 מ"ל.
 5. כאשר מידע נמסר בהתאם לפסקה 4, ההצהרה הנוספת שלהלן תצוין בסמיכות אליו: 'ערכי ייחוס של צריכה למבוגר ממוצע (8,400 קילוג'אול (kJ)/2,000 קק"ל)'.

סעיף 33

ביטוי למנת הצריכה או יחידת צריכה

1. במקרים הבאים, ניתן לבטא את הערך האנרגטי וכמויות הרכיבים התזונתיים האמורים בסעיף 30(1) עד (5) על בסיס מנה ו/או יחידת צריכה, הניתנות לזיהוי בקלות על ידי הצרכן, ובלבד שהמנה או היחידה שבה נעשה שימוש, מסומנת על גבי התווית ושישנו ציון של מספר המנות או היחידות הכלולות באריזה:
- על אף האמור בסעיף זה, הערך האנרגטי וכמויות הרכיבים התזונתיים של תרכובות מזון לתינוקות ותרכובות מזון לפעוטות יבוטאו לכל 100 מיליליטר של המזון כפי שהוא מוכן לצריכה לאחר הכנתו בהתאם להוראות היצרן; במידת הצורך, המידע יכול להתייחס, נוסף על כך, ל- 100 גרם של המזון כפי שנמכר.
- (א) בנוסף לצורת הביטוי ל- 100 גרם או 100 מ"ל האמורה בסעיף 32(2);
 - (ב) בנוסף לצורת הביטוי ל- 100 גרם או 100 מ"ל האמורה בסעיף 32(3) לעניין כמויות הוויטמינים והמינרלים;
 - (ג) בנוסף או במקום צורת הביטוי ל- 100 גרם או 100 מ"ל האמורה בסעיף 32(4).

2. על אף האמור בסעיף 32(2), במקרים הנזכרים בפסקת משנה (ב) לסעיף 30(3) ניתן לבטא על בסיס מנה או יחידת צריכה בלבד את כמות רכיבי התזונה ו/או אחוז מערכי הייחוס של צריכה המפורטים בחלק ב' של נספח 13.
- כאשר מבוטאות כמויות הרכיבים התזונתיים על בסיס מנה או יחידת צריכה בלבד לפי הפסקה הראשונה, יבוטא הערך האנרגטי ל 100 גרם או 100 מ"ל ועל בסיס מנה או יחידת צריכה.
3. על אף האמור בסעיף 32(2), במקרים האמורים בסעיף 30(5) ניתן לבטא את הערך האנרגטי וכמות רכיבי התזונה ו/או אחוז מערכי הייחוס של צריכה המפורטים בחלק ב' של נספח 13 על בסיס מנה או יחידת צריכה בלבד.
4. מנת הצריכה או היחידה שבשימוש יצינו בסמיכות למידע התזונתי.
5. ~~על מנת להבטיח יישום אחיד של ביטוי המידע התזונתי על בסיס מנה או יחידת צריכה וכדי לספק בסיס השוואה אחיד לצרכן, הנציבות תאמץ באמצעות חוקי יישום, בהתחשב בהתנהגות הצריכה בפועל של הצרכנים כמו גם בהמלצות תזונתיות, כללים בנושא הביטוי על בסיס מנה או יחידת צריכה עבור קטגוריות ספציפיות של מזונות. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).~~

סעיף 34

תצוגה

1. הפרטים האמורים בסעיף 30(1) ו- (2) יכללו באותו שדה ראייה. הם יוצגו יחד בפורמט ברור, ולפי העניין, לפי סדר ההצגה הקבוע בנספח 15.
2. הפרטים האמורים בסעיף 30(1) ו- (2) יוצגו, ככל שהמקום מאפשר זאת, בצורת טבלה כשהמספרים מיושרים. אם המקום אינו מאפשר זאת, ההצגה תופיע בצורה של שורות.
3. הפרטים האמורים בסעיף 30(3) יוצגו:
 - (א) בשדה הראייה העיקרי; ו
 - (ב) תוך שימוש בגודל גופן בהתאם לסעיף 13(2).
- ניתן להציג את הפרטים האמורים בסעיף 30(3) בפורמט שונה מזו המפורט בפסקה 2 של סעיף זה.
4. ניתן להציג את הפרטים האמורים בסעיף 30(4) ו- (5) בפורמט שונה מזו המפורט בתת סעיף 2 לסעיף זה.
5. במקרים בהם הערך האנרגטי או כמות רכיבי התזונה במוצר זניחה, ניתן להחליף את המידע על אותם רכיבי תזונה באמירה כגון 'מכיל כמויות זניחות של...' שתצוין בסמוך למידע התזונתי כאשר זה קיים.
- על מנת להבטיח יישום אחיד של פסקה זו, הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום בנוגע לערך האנרגטי ולכמויות של הרכיבים התזונתיים הנזכרים בסעיף 30(1) עד (5), אשר ניתן לראות בהם זניחים. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).
6. ~~על מנת להבטיח יישום אחיד של אופן הצגת המידע התזונתי בצורות הנזכרות בפסקאות 1 עד 4 לסעיף זה, הנציבות רשאית לאמץ חוקי יישום בהקשר זה. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).~~

סעיף 35

צורות ביטוי ותצוגה נוספות

1. בנוסף לצורות הביטוי הנזכרות בסעיף 32(2) ו- (4) ובסעיף 33 ולהצגה האמורה בסעיף 34(2), ניתן למסור באמצעות צורות ביטוי אחרות ו/או להציג באמצעות צורות גרפיות או סמלים בנוסף למילים או מספרים את הערך האנרגטי וכמות הרכיבים התזונתיים הנזכרים בסעיף 30(1) עד (5), ובלבד שמתקיימות הדרישות הבאות:
 - (א) הם מבוססים על מחקר צרכני מעמיק ותקף מבחינה מדעית ואינם מטעים את הצרכן כאמור בסעיף 7;
 - (ב) הפיתוח שלהם הוא תוצאה של התייעצות עם מגוון רחב של קבוצות בעלי עניין;
 - (ג) מטרתם להקל על הבנת הצרכנים לגבי התרומה או החשיבות של המזון לתכולה האנרגטית והרכיבים התזונתיים של תזונה;
 - (ד) הם נתמכים בראיות תקפות מבחינה מדעית להבנה של צורות ביטוי או הצגה כאמור על ידי הצרכן הממוצע;
 - (ה) במקרה של צורות ביטוי אחרות, הן מבוססות על ערכי ייחוס של תזונה מותאמים המפורטים בנספח 13, או בהיעדרם, על עצות מדעיות מקובלות בנושא צריכת אנרגיה או רכיבים תזונתיים;
 - (ו) הם אובייקטיביים ואינם מפלים; ו
 - (ז) החלתם אינה יוצרת מכשולים לתנועה חופשית של סחורות.
2. ~~המדינות החברות רשאיות להמליץ לעוסקים במזון על שימוש בצורת ביטוי או הצגה נוספת אחת או יותר של המידע התזונתי שלדעתן עומדת בצורה הטובה ביותר בדרישות הקבועות בפסקאות משנה (א) עד (ז) של פסקה 1. המדינות החברות יספקו לוועדה את הפרטים של צורות ביטוי והצגה נוספות כאמור.~~
3. ~~המדינות החברות יבטיחו מעקב הולם אחר צורות ביטוי או הצגה נוספות של הצהרת התזונה הקיימות בשוק בשטחן.~~
- ~~כדי להקל על המעקב אחר השימוש בצורות ביטוי או הצגה נוספות כאמור, מדינות חברות רשאיות לדרוש מעוסקים במזון המוציאים לשוק בשטחן מזון הנושא מידע כאמור להודיע לרשות המוסמכת על השימוש בצורת ביטוי או הצגה נוספת ולספק לה את ההצדקות הרלוונטיות לגבי מילוי הדרישות הקבועות בפסקאות משנה (א) עד (ז) של פסקה 1. במקרים כאלה, מידע על הפסקת השימוש בצורות ביטוי או הצגה נוספות כאמור עשוי להידרש גם כן.~~
4. ~~הנציבות תדאג לקיום ותארגן את חילופי המידע בין המדינות החברות, בינה לבין בעלי עניין בנושאים הקשורים לשימוש בכל צורה נוספת של ביטוי או הצגה של המידע התזונתי.~~
5. ~~עד 13 בדצמבר 2017, לאור הניסיון שנצבר, הנציבות תגיש דוח לפרלמנט האירופי ולמועצה על השימוש בצורות ביטוי והצגה נוספות, על השפעתן על השוק הפנימי ועל הכדאיות של התאמה נוספת של אותן צורות ביטוי והצגה. לצורך כך, המדינות החברות יספקו לנציבות מידע רלוונטי הנוגע לשימוש בצורות ביטוי או הצגה נוספות כאמור בשטחן. הנציבות רשאית ללוות את הדוח הזה בהצעות לשינוי הוראות האיחוד הרלוונטיות.~~
6. ~~על מנת להבטיח יישום אחיד של סעיף זה, הנציבות תאמץ חוקי יישום הקובעים כללים מפורטים הנוגעים ליישום פסקאות 1, 3 ו- 4 לסעיף זה. חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).~~

פרק 5

מידע וולונטרי בנושא מזון

סעיף 36

דרישות יישומיות

1. כאשר אין חובה לספק את המידע בנושא מזון הנזכר בסעיפים 9 ו-10, והוא מסופק באופן וולונטרי, מידע זה יעמוד בדרישות הקבועות בחלקים 2 ו-3 של פרק 4.
 2. מידע בנושא מזון הנמסר באופן וולונטרי יעמוד בדרישות הבאות:
 - (א) אין בו כדי להטעות את הצרכן, כאמור בסעיף 7;
 - (ב) הוא לא יהיה רב משמעי או יבלבל את הצרכן; ו
 - (ג) לפי העניין, הוא יתבסס על הנתונים המדעיים הרלוונטיים.
 3. הנציבות תאמץ חוקי יישום בנושא החלת הדרישות הנזכרות בפסקה 2 של סעיף זה על המידע הבא בנושא המזון המסופק מרצון:
 - (א) מידע על נוכחות אפשרית ולא מכוונת במזון של חומרים או מוצרים הגורמים לאלרגיות או אי סבילות;
 - (ב) מידע הקשור להתאמת מזון לצמחונים או טבעונים;
 - (ג) ציון ערכי הייחוס של צריכה לקבוצות אוכלוסייה ספציפיות בנוסף לערכי הייחוס של צריכה כמפורט בנספח 13; ו
 - (ד) מידע על היעדר או נוכחות מופחתת של גלוטן במזון.
- חוקי יישום אלה יאומצו בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2).
4. ~~על מנת להבטיח שהצרכנים מקבלים מידע כראוי, כאשר מידע בנושא מזון מסופק מרצון על ידי העוסקים במזון על בסיס שונה שעלול להטעות או לבלבל את הצרכן, הנציבות רשאית, באמצעות חקיקת משנה, בהתאם לסעיף 51, לקבוע מקרים נוספים של מסירת מידע מרצון בנושא מזון, בנוסף לאלו המוזכרים בפסקה 3 לסעיף זה.~~

סעיף 37

תצוגה

לא יוצג מידע וולונטרי בנושא מזון על חשבון השטח המיועד למסירת מידע מחייב בנושא מזון.

פרק 6

אמצעים לאומיים

סעיף 38

אמצעים לאומיים

1. בכל הנוגע לנושאים שהותאמו במפורש בתקנה זו, מדינות חברות אינן רשאיות לאמץ או להנהיג אמצעים לאומיים אלא אם כן אושרו על ידי דיני האיחוד. אמצעים לאומיים אלה לא יאפשרו מכשולים לתנועה חופשית של סחורות, לרבות אפליה בכל הנוגע למזונות ממדינות חברות אחרות.
2. מבלי לגרוע מסעיף 39, מדינות חברות רשאיות לאמץ אמצעים לאומיים הנוגעים לעניינים שאינם מותאמים באופן ספציפי בתקנה זו, ובלבד שהם אינם אוסרים, מונעים או מגבילים את התנועה החופשית של סחורות העומדות בהוראות תקנה זו.

סעיף 39

אמצעים לאומיים בנושא פרטים מחייבים נוספים

1. בנוסף לפרטים המחייבים הנזכרים בסעיף 9(1) ובסעיף 10, מדינות חברות רשאיות, בהתאם לנוהל הקבוע בסעיף 45, לאמץ אמצעים המחייבים פרטים מחייבים נוספים עבור סוגים או קטגוריות ספציפיות של מזונות, כשהדבר מוצדק מאחד הטעמים הבאים לפחות:
 - (א) הגנה על בריאות הציבור;
 - (ב) הגנה על צרכנים;
 - (ג) מניעת הונאה;
 - (ד) הגנה על זכויות קניין תעשייתי ומסחרי, ציון של מקום מוצא, סימני מקור רשומים ומניעת תחרות בלתי הוגנת.
2. באמצעות פסקה 1, מדינות חברות רשאיות להנהיג אמצעים הנוגעים לציון מחייב של מדינת המקור או מקום המוצא של המזון רק אם קיים קשר מוכח בין איכויות מסוימות של המזון לבין מקורו או מוצאו. בעת מסירת הודעה לנציבות על צעדים כאלה, המדינות החברות יספקו ראיות לכך שרוב הצרכנים מייחסים ערך משמעותי למסירתו של מידע זה.

סעיף 40

חלב ומוצרי חלב

- מדינות חברות רשאיות לאמץ אמצעים הגורעים מסעיף 9(1) ומסעיף 10(1) במקרה של חלב ומוצרי חלב המוצגים בבקבוקי זכוכית המיועדים לשימוש חוזר. הן יעבירו לנציבות את נוסח האמצעים הללו ללא דיחוי.

סעיף 41

משקאות אלכוהוליים

- מדינות חברות רשאיות, עד לאימוץ הוראות האיחוד האמורות בסעיף 16(4), להנהיג אמצעים לאומיים בכל הנוגע לרישום המרכיבים במקרה של משקאות המכילים למעלה מ-1.2% אלכוהול בנפח.

סעיף 42

ביטוי הכמות נטו

בהעדר הוראות האיחוד האמורות בסעיף 23(2) הנוגעות לביטוי הכמות נטו עבור מזונות מוגדרים באופן שונה מזה הקבוע בסעיף 23(1), המדינות החברות רשאיות להמשיך להנהיג אמצעים לאומיים שאומצו לפני 12 בדצמבר 2011.

עד 13 בדצמבר 2014, המדינות החברות יודיעו לנציבות על אמצעים כאמור. הנציבות תביא אותם לידיעת יתר המדינות החברות.

סעיף 43

ציון מרצון של ערכי הייחוס של צריכה לקבוצות אוכלוסייה ספציפיות

עד לאימוץ הוראות האיחוד האמורות בפסקת משנה (ג) לסעיף 36(3), מדינות חברות רשאיות לאמץ אמצעים לאומיים בנושא ציון מרצון של ערכי ייחוס של צריכה עבור קבוצות אוכלוסייה ספציפיות.

המדינות החברות יעבירו לנציבות את הנוסח של אמצעים אלה ללא דיחוי.

סעיף 44

אמצעים לאומיים למזון שאינו ארוז מראש

1. כאשר מזונות מוצעים למכירה לצרכן הסופי או לעסקי הסעדת המונים ללא אריזה מראש, או כאשר מזונות נארזים בחצרי המכירה לפי בקשת הצרכן או נארזים מראש למכירה ישירה:

(א) מסירת הפרטים המפורטים בפסקת משנה (ג) של סעיף 9(1) היא חובה; [מחיקת פסקה זו תבטל בתום תקופת הוראת השעה ב - 01.01.32 כך שהחל ממועד זה מסירת הפרטים המפורטים בפסקה זו תהיה חובה].

(ב) מסירת פרטים אחרים הנזכרים בסעיפים 9 ו-10 אינה חובה אלא אם כן **הדבר נדרש לפי חקיקת המזון**. מדינות חברות יאמצו אמצעים לאומיים המחייבים מסירת חלק או כל אותם פרטים או חלקים של פרטים כאמור.

2. מדינות חברות רשאיות לאמץ אמצעים לאומיים הנוגעים לאמצעים שבאמצעותם יש להעמיד את הפרטים או חלקים של פרטים כאמור המפורטים בפסקה 1, ובמידת הצורך, צורת הביטוי וההצגה שלהם.

3. המדינות החברות יעבירו לנציבות את נוסח האמצעים הנזכרים בפסקת משנה (ב) של סעיף 1 ובפסקה 2 ללא דיחוי.

סעיף 45

נוהל מסירת הודעות

1. כאשר נעשית הפנייה לסעיף זה, המדינה החברה הרואה צורך לאמץ חקיקה חדשה בדבר מידע בנושא מזון תודיע מראש לנציבות ולשאר המדינות החברות על האמצעים הצפויים ותפרט את הסיבות המצדיקות אותם.

2. הנציבות תיוועץ בוועדה המתמדת לשרשרת המזון ובריאות בעלי החיים שהוקמה מכוח סעיף 58 לתקנה (EC) מס' 178/2002 אם היא סבורה שהתייעצות כזו היא מועילה או אם מדינה חברה מבקשת זאת. במקרה זה, הנציבות תבטיח שתהליך זה יהיה שקוף עבור כל בעלי העניין.

3. המדינה החברה הרואה צורך לאמץ חקיקה חדשה בדבר מידע בנושא מזון רשאית לנקוט באמצעים המבוקשים רק 3 חודשים לאחר ההודעה האמורה בפסקה 1, ובלבד שלא קיבלה חוות דעת שלילית מהנציבות.

4. —אם חוות דעת הנציבות היא שלילית, ולפני תום התקופה האמורה בפסקה 3 לסעיף זה, תנקוט הנציבות בהליך הבדיקה האמור בסעיף 48(2) על מנת לקבוע אם האמצעים המבוקשים יכולים להיות מיושמים, במידת הצורך, בכפוף לשינויים המתאימים.

5. —הוראה 98/34/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 22 ביוני 1998 הקובעת נוהל למסירת מידע בתחום התקנים והתקנות הטכניים ובתחום הכללים בנושא שירותי חברת מידע⁽¹³⁾ לא תחול על אמצעים המצויים בגדר נוהל ההודעה המפורט בסעיף זה.

פרק 7

יישום, תיקון והוראות סופיות

סעיף 46

תיקונים לנספחים

על מנת לקחת בחשבון התקדמות טכנית, התפתחויות מדעיות, בריאות הצרכנים או הצורך של הצרכנים במידע, ובכפוף להוראות סעיף 10(2) וסעיף 21(2) המתייחסות לתיקונים בנספחים 2 ו-3, הנציבות רשאית, באמצעות חקיקת משנה בהתאם לסעיף 51, לתקן את הנספחים לתקנה זו.

סעיף 47

תקופת מעבר ותאריך ההחלה של אמצעי יישום או חקיקת משנה

1. —מבלי לגרוע מפסקה 2 לסעיף זה, בהפעלת הסמכויות המוקנות בתקנה זו לאמץ אמצעים באמצעות חוקי יישום בהתאם לנוהל הבחינה האמור בסעיף 48(2) או באמצעות חקיקת משנה בהתאם לסעיף 51, הנציבות:

(א) תקבע תקופת מעבר מתאימה ליישום האמצעים החדשים, שבמהלכה ניתן להוציא לשוק מזונות הנושאים תוויות שלא עומדות בדרישות החדשות, ושלאחריה מלאי של מזונות כאמור אשר הוצאו לשוק לפני תום תקופת המעבר יכול להמשיך ולהימכר עד לסיומו;

(ב) תבטיח שאמצעים אלה יחולו החל מה-1 באפריל בכל שנה קלנדרית.

2. —פסקה 1 לא תחול במקרים דחופים שבהם מטרת האמצעים האמורים באותה פסקה היא הגנה על בריאות אנשים.

סעיף 48

ועדה

1. —הנציבות תיעזר בוועדה המתמדת לשרשרת המזון ובריאות בעלי החיים שהוקמה מכוח סעיף 58 לתקנה (EC) מס' 178/2002. ועדה זו היא ועדה במשמעות של תקנה (האיחוד האירופי) מס' 182/2011.

2. —מקום בו נעשית הפנייה לפסקה זו, יחול סעיף 5 לתקנה (האיחוד האירופי) מס' 182/2011.

מקום בו הוועדה לא מסרה חוות דעת, הנציבות לא תאמץ את טיוטת חוק היישום ותחול פסקת המשנה השלישית בסעיף 5(4) לתקנה (האיחוד האירופי) מס' 182/2011.

סעיף 49

תיקונים לתקנה (EC) מס' 1924/2006

הפסקה הראשונה והשנייה של סעיף 7 לתקנה (EC) מס' 1924/2006 מוחלפות בנוסח שלהלן:

"סימון תזונתי של מוצרים לגביהם נטען מסר תזונתי או בריאותי יהיה חובה, למעט בפרסום גנרי. המידע שיסופק יהיה מורכב מזה המפורט בסעיף 30(1) לתקנה (האיחוד האירופי) מס' 1169/2011 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 25 באוקטובר 2011 על מתן מידע בנושא מזון לצרכנים (*). מקום בו נטען מסר תזונתי או בריאותי ביחס לרכיב תזונתי הנזכר בסעיף 30(2) לתקנה (האיחוד האירופי) מס' 1169/2011, כמות אותו רכיב תזונתי תצוין בהתאם לסעיפים 31 עד 34 לתקנה כאמור.

הכמות/כמויות של החומר/ים אליהם מתייחס מסר תזונתי או בריאותי שאינה/ן מופיעה/ות בסימון התזונתי יצוינו באותו שדה ראייה כמו הסימון התזונתי ויבוטאו בהתאם לסעיפים 31, 32 ו- 33 לתקנה (האיחוד האירופי) מס' 1169/2011. יחידות המדידה המשמשות לביטוי כמות החומר יהיו מתאימות לעל אחד מחומרים הנוגעים בדבר.

(*) OJ L 304, 22.11.2011, עמ' 18."

סעיף 50

תיקונים לתקנה (EC) מס' 1925/2006

פסקה 3 בסעיף 7 לתקנה (EC) מס' 1925/2006 תוחלף בנוסח שלהלן:

"3. סימון תזונתי של מוצרים שהוספו להם ויטמינים ומינרלים ואשר מכוסים בתקנה זו יהיה חובה. המידע שיסופק יכלול את המידע המפורט בסעיף 30(1) לתקנה (האיחוד האירופי) מס' 1169/2011 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 25 באוקטובר 2011 על מסירת מידע בנושא מזון לצרכנים (*) ומהכמויות הכוללות של הוויטמינים והמינרלים בזמן הוספתם למזון.

(*) OJ L 304, 22.11.2011, עמ' 18."

סעיף 51

מימוש חקיקת המשנה

1. הסמכות לאמץ חקיקת משנה מוקנית לנציבות בכפוף לתנאים הקבועים בסעיף זה.
2. הסמכות לאמץ חקיקת משנה כאמור בסעיף 9(3), סעיף 10(2), סעיף 12(3), סעיף 13(4), סעיף 18(5), סעיף 19(2), סעיף 21(-), סעיף 23(2), סעיף 30(6), סעיף 31(2), סעיף 36(4) וסעיף 46 תוקנה לנציבות לתקופה של 5 שנים לאחר 12 בדצמבר 2011. הנציבות תכין דוח ביחס לאצילת סמכויות לא יאוחר מתשעה חודשים לפני תום התקופה של 5 שנים. אצילת הסמכויות תוארך באופן משתמע לפרקי זמן זהים,

אלא אם הפרלמנט האירופי או המועצה מתנגדים להארכה כאמור לא יאוחר משלושה חודשים לפני תום כל תקופה.

3. אצילת הסמכות האמורה בסעיף 9(3), סעיף 10(2), סעיף 12(3), סעיף 13(4), סעיף 18(5), סעיף 19(2), סעיף 21(2), סעיף 23(2), סעיף 30(6), סעיף 31(2), סעיף 36(4) וסעיף 46 ניתנת לביטול בכל עת על ידי הפרלמנט האירופי או על ידי המועצה. החלטה על ביטול תשים קץ לאצילת הסמכות המפורטת באותה החלטה. היא תיכנס לתוקף ביום שלאחר פרסום ההחלטה בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי או בתאריך מאוחר יותר הנקוב בה. האמור לא ישפיע על תוקפה של חקיקת משנה שכבר חלה.

4. ברגע אימוץ חקיקת משנה, תודיע על כך הנציבות בו זמנית לפרלמנט האירופי ולמועצה.

5. חקיקת משנה שהתקבלה בהתאם לסעיף 9(3), סעיף 10(2), סעיף 12(3), סעיף 13(4), סעיף 18(5), סעיף 19(2), סעיף 21(2), סעיף 23(2), סעיף 30(6), סעיף 31(2), סעיף 36(4) וסעיף 46 תכנס לתוקף רק אם לא הובעה התנגדות על ידי הפרלמנט האירופי או על ידי המועצה בתוך תקופה של 2 חודשים מיום ההודעה על אותה החקיקה לפרלמנט האירופי ולמועצה, או אם, לפני תום התקופה, הפרלמנט האירופי והמועצה הודיעו שניהם לנציבות שלא יתנגדו. תקופה זו תוארך ב-2 חודשים ביוזמת הפרלמנט האירופי או המועצה.

סעיף 52

נוהל חירום

1. חקיקת משנה שהתקבלה לפי סעיף זה תכנס לתוקף ללא דיחוי ותחול כל עוד לא הובעה התנגדות בהתאם לפסקה 2. ההודעה על חקיקת משנה לפרלמנט האירופי ולמועצה תציין את הנימוקים לשימוש בנוהל החירום.

2. הפרלמנט האירופי או המועצה רשאים להתנגד לחקיקת משנה בהתאם לנוהל האמור בסעיף 51(5). במקרה כזה, הנציבות תבטל את החקיקה ללא דיחוי לאחר ההודעה על ההחלטה מצד הפרלמנט האירופי או המועצה להתנגד.

סעיף 53

ביטול

1. הוראות 87/250/EEC, 90/496/EEC, 1990/10/EC, 2000/13/EC, 2002/67/EC ו-2008/5/EC ותקנה (EC) מס' 608/2004 בטלות החל מיום 13 בדצמבר 2014.

2. הפניות לחוקים שבוטלו יראו כהפניות לתקנה זו.

סעיף 54

אמצעי מעבר

1. ניתן לשווק מוזנות שהוצאו לשוק או שסומנו לפני 13 בדצמבר 2014 שאינם עומדים בדרישות תקנה זו עד לסיום מלאי המוזנות.

מוזנות שהוצאו לשוק או שסומנו לפני 13 בדצמבר 2016 שאינם עומדים בדרישה הקבועה בפסקת משנה (1) לסעיף 9(1) ניתן לשווק עד לסיום מלאי המוזנות.

מוזנות שהוצאו לשוק או שסומנו לפני 1 בינואר 2014 שאינם עומדים בדרישות הקבועות בחלק ב' של נספח 4, ניתן לשווק עד לסיום מלאי המוזנות.

2. בין ה-13 בדצמבר 2014 ל-13 בדצמבר 2016, כאשר המידעהתזונתי מסופקת מרצון, היא תעמוד בהוראות סעיפים 30 עד 35.
3. על אף האמור בהוראה 90/496/EEC, סעיף 7 לתקנה (EC) מס' 1924/2006 וסעיף 7(3) לתקנה (EC) מס' 1925/2006, מזון המסומן בהתאם לסעיפים 30 עד 35 לתקנה זו יכול לצאת לשוק לפני 13 בדצמבר 2014.
4. על אף באמור בתקנת הנציבות (EC) מס' 1162/2009 מיום 30 בנובמבר 2009 הקובעת אמצעי מעבר ליישום תקנות (EC) מס' 853/2004, (EC) מס' 854/2004 ו-(EC) מס' 882/2004 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה⁽¹⁴⁾, ניתן להוציא לשוק מזונות המסומנים בהתאם לחלק ב' של נספח 6 לתקנה זו לפני 1 בינואר 2014.

סעיף 55

כניסה לתוקף ותאריך היישום

- תקנה זו תיכנס לתוקף ביום ה-20 לאחר פרסומה בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי.
- היא תחול החל מיום 13 בדצמבר 2014, למעט פסקת משנה (1) של סעיף 9(1), שתחול מיום 13 בדצמבר 2016, וחלק ב' של נספח 6, שיחולו החל מיום 1 בינואר 2014.
- תקנה זו תהיה מחייבת בשלמותה והיא חלה במישרין בכל המדינות החברות.

¹⁴ OJ L 314, 1.12.2009, עמ' 10.

הגדרות ספציפיות

כמפורט בסעיף 2(4)

1. 'מידע תזונתי' או 'סימון תזונתי' פירושו מידע המציין:
 - (א) ערך אנרגטי; או
 - (ב) ערך אנרגטי ואחד או יותר מהרכיבים התזונתיים הבאים בלבד:
 - שומן (רווי, חד בלתי רווי, רב בלתי רווי),
 - פחמימות (סוכרים, רב כוהליים, עמילן),
 - מלח נתרן,
 - סיבים,
 - חלבון,
 - כל אחד מהוויטמינים או המינרלים המפורטים בתת סעיף 1 של חלק א' של נספח 13, ונמצאים בכמויות משמעותיות כהגדרתן בתת סעיף 2 של חלק א' של נספח 13,
2. 'שומן' פירושו סך כל השומנים, וכולל פוספוליפידים (phospholipids);
3. 'שומן רווי' פירושו חומצות שומן ללא קשר כפול;
4. 'שומן טראנס' פירושו חומצות שומן עם קשר כפול פחמן-פחמן לא מצומד אחד לפחות (כלומר מופרד על ידי קבוצת מתילן אחת לפחות) בתצורת הטרנס;
5. 'שומן חד-בלתי רווי' פירושו חומצות שומן בעלות קשר כפול אחד מסוג ציס (cis);
6. 'שומן רב בלתי רווי' פירושו חומצות שומן עם שניים או יותר קשרי ציס (cis), קשרי ציס (cis) מתילן - methylene - כפולים שאינם מצומדים, מופרדים;
7. 'פחמימה' פירושה כל פחמימה שעוברת חילוף חומרים (מטאבוליזם), בגוף האדם לרבות רב כוהליים;
8. 'סוכרים' פירושו כל החד-סוכרים והדו-סוכרים הנמצאים במזון, למעט רב כוהליים;
9. 'רב כוהליים' פירושו כוהלים המכילים יותר משתי קבוצות הידרוקסיל;
10. 'חלבון' פירושו תכולת החלבון המחושבת באמצעות הנוסחה:

$$\text{חלבון} = \text{סך חנקן} \times 6.25 \text{ X Kjeldahl}$$
11. 'מלח' פירושו תכולה שוות ערך למלח המחושבת באמצעות הנוסחה:

$$\text{מלח} = \text{נתרן} \times 2.5$$
12. 'סיבים' פירושהם פולימרים פחמימתיים בעלי שלוש יחידות מונומריות או יותר, שאינם נעכלים ואינם נספגים במעי הדק בגוף האדם ושייכים לקטגוריות הבאות:
 - פולימרים אכילים של פחמימות המופיעים באופן טבעי במזון כפי שהוא נצרך,
 - פולימרים אכילים של פחמימות שהתקבלו מחומר גלם למזון באמצעים פיסיקליים, אנזימטיים או כימיים ובעלי השפעה פיזיולוגית מועילה המוכחת בראיות מדעיות מקובלות,
 - פולימרים סינתטיים אכילים של פחמימות בעלי השפעה פיזיולוגית מועילה המוכחת בראיות מדעיות מקובלות,

13. 'ערך ממוצע' פירושו הערך המייצג בצורה המיטבית את כמות הרכיב התזונתי שמכיל מזון נתון, ומשקף התאמה לשונות עונתית, דפוסי צריכה וגורמים אחרים העלולים לגרום לשונות הערך בפועל.

חומרים או מוצרים הגורמים לאלרגיה או אי סבילות

1. דגנים המכילים גלוטן, דהיינו: חיטה (כגון כוסמין וחיטת ח'וראסאן spelt and khorasan wheat), שיפון, שעורה, שיבולת שועל או מיני דגנים כאמור שעברו הכלאה או נגזרות שלהם, למעט:
 - (א) סירופ גלוקוז על בסיס חיטה כולל דקסטרוז (15);
 - (ב) מלטודקסטרינים (maltodextrins) על בסיס חיטה (15);
 - (ג) סירופ גלוקוז על בסיס שעורה;
 - (ד) דגנים המשמשים להכנת תזיקים אלכוהוליים לרבות אתיל אלכוהול ממקור חקלאי;
2. סרטנאים ומוצריהם;
3. ביצים ומוצריהם;
4. דגים ומוצריהם, למעט:
 - (א) ג'לטין דגים המשמש כנשא להכנותו ויטמין או קרטנואיד (carotenoid);
 - (ב) ג'לטין דגים או Isinglass המשמשים להצללה (fining agent) בבירה וביין;
5. בוטנים ומוצריהם;
6. פולי סויה ומוצריהם, למעט:
 - (א) שמן ושומן סויה שעברו זיכוך מלא (15);
 - (ב) תערובת טוקופרולים טבעיים (E306), D-alpha, טוקופרול טבעי, D-alpha טוקופרול אצטט טבעי, ו D-alpha טוקופרול סוקסינאט טבעי ממקור סויה;
 - (ג) פיטוסטרול ואסטרם של פיטוסטרול המופקים משמנים צמחיים ממקורות סויה;
 - (ד) אסטרם של סטאנול צמחי המופק מסטרולים של שמן צמחי ממקורות סויה;
7. חלב ומוצריו (לרבות לקטוז), למעט:
 - (א) מי גבינה המשמשים להכנת תזיקים אלכוהוליים לרבות אתיל אלכוהול ממקור חקלאי;
 - (ב) לקטיטול;
8. אגוזים, דהיינו: שקדים (*Amygdalus communis L.*), אגוזי לוז (*Corylus avellana*), אגוזי מלך (*Juglans regia*), אגוזי קשיו (*Anacardium occidentale*), אגוזי פקאן (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), אגוזי ברזיל (*Bertholletia excelsa*), אגוזי פיסטוק (*Pistacia vera*), אגוזי מקדמיה או אגוזי קווינסלנד (*Macadamia ternifolia*), ומוצריהם, למעט אגוזים המשמשים לייצור תזיקים אלכוהוליים לרבות אתיל אלכוהול ממקור חקלאי;
9. סלרי ומוצריו;
10. חרדל ומוצריו;

¹⁵ והמוצרים שלהם, ככל שהתהליך שהם עברו לא סביר שיעלה את רמת האלרגניות כפי שהוערכה על ידי הרשות האירופית לבטיחות מזון (EFSA) עבור מוצר המקור הרלוונטי שממנו הם הופקו.

11. שומשום ומוצריו;
12. דו תחמוצת גופרית וסולפיטים בריכוזים העולים על 10 מ"ג/ק"ג או 10 מ"ג/ליטר במונחים של סך ה- SO_2 שיש לחשב עבור מוצרים מוכנים לצריכה או מוצרים ששוחזרו לפי הוראות היצרן;
13. תורמוס ומוצריו;
14. רכיכות (molluses) ומוצריהן.

מזונות שעבורם יש לסמן פרט נוסף אחד או יותר

פרטי סימון	סוג או קטגוריית מזון
1. מזונות ארוזים בגזים מסוימים	
'ארוז באוירה מבוקרת'.	1.1 מזונות שעמידותם הוארכה באמצעות שימוש בגזי אריזה המאושרים לשימוש מכוח תקנה (EC) מס' 1333/2008.
2. מזונות המכילים ממתיקים	
'בתוספת ממתיק(ים)' הצהרה זו תלויה את שם המזון.	2.1 מזונות המכילים ממתיק או ממתיקים מורשים מכוח תקנה (EC) מס' 1333/2008.
'בתוספת סוכר(ים) וממתיק(ים)' הצהרה זו תלויה את שם המזון.	2.2 מזונות המכילים תוספת סוכר(ים) וממתיק(ים) המורשים מכוח תקנה (EC) מס' 1333/2008.
'מכיל אספרטיים (מקור של פנילאלינין)' יופיע על התווית במקרים בהם אספרטיים/ מלח אספרטיים-אצסולפאם מצוין ברשימת הרכיבים רק על דרך של הפנייה למספר E.	2.3 מזונות המכילים אספרטיים/ מלח אספרטיים-אצסולפאם מורשה מכוח תקנה (EC) מס' 1333/2008.
'מכיל מקור של פנילאלינין' יופיע על התווית במקרים בהם אספרטיים/ מלח אספרטיים-אצסולפאם מצוין ברשימת הרכיבים בשמו הספציפי.	
'צריכה מופרזת עלולה לגרום לפעילות מעיים מוגברת'.	2.4 מזונות המכילים למעלה מ- 10% פוליאולים שהוספו המורשים מכוח תקנה (EC) מס' 1333/2008.
3. מזונות המכילים חומצת glycyrrhizinic או מלח אמוניום שלה	
'מכיל ליקריץ' יתווסף מיד לאחר רשימת הרכיבים, אלא אם המונח 'ליקריץ' כבר נכלל ברשימת הרכיבים או בשם המזון. בהעדר רשימת רכיבים, ההצהרה תלויה את שם המזון.	3.1 ממתיקים או משקאות המכילים חומצת glycyrrhizinic או מלח אמוניום שלה עקב הוספת החומר(ים) האלה או צמח הליקריץ <i>Glycyrrhiza glabra</i> , בריכוז של 100 מ"ג/ק"ג או 10 מ"ג/ליטר ולמעלה מזה.
'מכיל ליקריץ' – על אנשים הסובלים מיתר לחץ דם להימנע מצריכה מופרזת' יתווסף מיד לאחר רשימת הרכיבים. בהעדר רשימת רכיבים, ההצהרה תלויה את שם המזון.	3.2 ממתיקים המכילים חומצת glycyrrhizinic או מלח אמוניום שלה עקב הוספת החומר(ים) האלה או צמח הליקריץ <i>Glycyrrhiza glabra</i> , בריכוז של 4 גרם/ק"ג ולמעלה מזה.
'מכיל ליקריץ' – על אנשים הסובלים מיתר לחץ דם להימנע מצריכה מופרזת' יתווסף מיד לאחר רשימת הרכיבים. בהעדר רשימת רכיבים, ההצהרה תלויה את שם המזון.	3.3 משקאות המכילים חומצת glycyrrhizinic או מלח אמוניום שלה עקב הוספת החומר(ים) האלה או צמח הליקריץ <i>Glycyrrhiza glabra</i> , בריכוזים של 50 מ"ג/ליטר ומעלה, או של 300 מ"ג/ליטר ומעלה במקרה של משקאות

סוג או קטגוריית מזון	פרטי סימון
המכילים למעלה מ- 1-2% 2% אלכוהול בנפח (1).	
4. משקאות עם תכולת קפאין גבוהה או מזונות המכילים תוספת קפאין	
<p>4.1 משקאות, למעט אלה המבוססים על קפה, תה או תמצית קפה או תה כאשר שם המזון כולל את המונח 'קפה' או 'תה', אשר:</p> <ul style="list-style-type: none"> - מיועדים לצריכה ללא שינוי ומכילים קפאין, מכל מקור, בשיעור העולה על 150 מ"ג לליטר, או, - נמצאים בצורה מרוכזת או מיובשת ולאחר שחזור מכילים קפאין, מכל מקור שהוא, בשיעור העולה על 150 מ"ג לליטר, 	<p>'תכולת קפאין גבוהה. לא מומלץ לילדים או לנשים בהריון או מניקות' באותו שדה ראייה כמו שם המשקה, ולאחר מכן התייחסות בסוגריים ובהתאם לסעיף 13(1) לתקנה זו לתכולת הקפאין המבוטאת במ"ג לכל 100 מ"ל.</p>
<p>4.2 מזונות שאינם משקאות, להם מתווסף קפאין במטרה פיזיולוגית.</p>	<p>'מכיל קפאין. לא מומלץ לילדים או לנשים בהריון' באותו שדה ראייה כמו שם המזון, ולאחר מכן התייחסות בסוגריים ובהתאם לסעיף 13(1) לתקנה זו לתכולת הקפאין המבוטאת במ"ג לכל 100 גרם/מ"ל. במקרה של תוספי תזונה, תכולת הקפאין תבוטא עבור כל מנה כפי שהומלץ לצריכה יומית על גבי התווית.</p>
5. מזונות בתוספת פיטוסטרולים (phytosterols), אסטרים של פיטוסטרול, פיטוסטנולים (phytostanols) או אסטרים של פיטוסטנול (phytostanol)	
<p>5.1 מזונות או רכיבי מזון בתוספת פיטוסטרולים (phytosterols), אסטרים של פיטוסטרול, פיטוסטנולים (phytostanols) או אסטרים של פיטוסטנול (phytostanol).</p>	<p>(1) 'בתוספת סטרולים צמחיים' או 'בתוספת סטנולים צמחיים' באותו שדה ראייה של שם המזון;</p> <p>(2) כמות המוספת של פיטוסטרולים, אסטרים של פיטוסטרול, פיטוסטנולים או אסטרים של פיטוסטנול (המבוטאת באחוזים או בגרם של סטרולים צמחיים/סטנולים צמחיים חופשיים ל- 100 גרם או 100 מ"ל של המזון) תצוין ברשימת הרכיבים;</p> <p>(3) הצהרה כי המוצר אינו מיועד לאנשים שלא נדרשים בבקרה לעניין רמת הכולסטרול בדם;</p> <p>(4) הצהרה כי על חולים הנוטלים תרופות להורדת כולסטרול לצרוך את המוצר תחת פיקוח רפואי בלבד;</p> <p>(5) הצהרה גלויה לעין כי ייתכן שהמזון אינו מתאים מבחינה תזונתית לנשים הרות או מניקות וילידים מתחת לגיל 5 שנים;</p> <p>(6) המלצה כי יש להשתמש במזון כחלק מתזונה מאוזנת ומגוונת, לרבות צריכה</p>

סוג או קטגוריית מזון	פרטי סימון
	<p>קבועה של פירות וירקות כדי לסייע בשמירה על רמות קרוטנואידים;</p> <p>(7) סימון באותו שדה ראייה כמו ההצהרה הנדרשת לפי תת סעיף (3) לעיל, הצהרה כי יש להימנע מצריכה של למעלה מ- 3 גרם ליום של סטרולים צמחיים/ סטנולים צמחיים מוספת;</p> <p>(8) הגדרה של מנת מזון או רכיב מזון המדובר (רצוי בגרם או במ"ל) ובציון תכולתהסטרול הצמחי/ סטנול הצמחי שמכילה כל מנה.</p>
6. בשר קפוא, תכשירי בשר קפואים ומוצרי דגה לא מעובדים קפואים	
6.1 בשר קפוא, תכשירי בשר קפואים ומוצרי דגה לא מעובדים קפואים.	<p>תאריך ההקפאה או תאריך ההקפאה הראשונה במקרים בהם המוצר הוקפא יותר מפעם אחת, בהתאם לתת סעיף (3) בנספח 10.</p>
(1) כמות החומצה כפי שהיא במוצר המוכן לצריכה או כפי שישוחרר בהתאם להוראות היצרנים.	
7. מזונות המכילים פול(Vicia faba) ומוצריו	
7.1 מזונות המכילים פול ומוצריו	<p>'מכיל פול - אינו מיועד לסובלים מחוסר באנזים G6PD'.</p> <p>הסימון יתווסף מיד לאחר רשימת הרכיבים, ובהעדרה –בצמוד לשם המזון.</p>

הגדרת גובה X

גובה X



מקרא

קו עליון (ascender line) / קו אות גדולה (Cap) (כדוגמת אות חורגת למעלה "ל" בעברית)	2 / 1
קו אמצע	3
קו בסיס	4
קו תחתון (descender line) (כדוגמת האות חורגת למטה "ק" בעברית)	5
גובה תו X (כדוגמת האות "ת" בעברית)	6
גודל גופן	7

מזונות הפטורים מדרישת המידע התזונתי המחייב

1. מוצרים לא מעובדים (מוצרי מזון שלא עברו עיבוד, לרבות מוצרים שחולקו (divided), הופרדו (parted), נחתכו (severed), נפרסו (sliced), נגרמו (boned), קצוצים (minced), קולפו (skinned), טחונים (ground), חתוכים (cut), נוקו (cleaned), גוזזים (trimmed), מקולפים (husked), טחונים (milled), צוננו (chilled), הוקפאו (frozen), הוקפאו עמוק (deep frozen) או הופשרו (thawed) הכוללים רכיב בודד או קטגוריה של רכיבים;
2. מוצרים מעובדים (מוצרי מזון הנוצרים מעיבוד של מוצרים לא מעובדים. מוצרים אלה עשויים להכיל רכיבים הנחוצים לייצורם או כדי להעניק להם מאפיינים ספציפיים) שהעיבוד (כל פעולה שמשנה באופן מהותי את המוצר הראשוני, לרבות חימום, עישון (smoking), curing, יישון (maturing), ייבוש (drying), כבישה, מיצוי (extraction), שיחול/אקסטרוזיה (extrusion) או שילוב של תהליכים אלה) היחיד שהם עברו הוא הבשלה (Maturing) ואשר מורכבים מרכיב בודד או קטגוריה בודדת של רכיבים;
3. מים המיועדים לצריכת אדם, לרבות כאלה בהם הרכיבים היחידים שנוספו הם פחמן דו חמצני ו/או חומרי טעם וריח;
4. עשבי תיבול (herb), תבלין או תערובות שלהם;
5. מלח ותחליפי מלח;
6. ממתיק שולחני;
7. מוצרים המצויים בגדר הוראה 1999/4/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 22 בפברואר 1999 בנוגע לתמציות קפה ותמציות עולש⁽¹⁶⁾, פולי קפה שלמים או טחונים ופולי קפה נטול קפאין שלמים או טחונים; [\[הפטור הקבוע יחול בעבור המוצרים המצויים בגדר הוראה זו, אליה מפנה הפרט\]](#);
8. חליטות צמחים ופירות, תה, תה נטול קפאין, תה נמס או מסיס או תמצית תה, תה נמס או מסיס נטול קפאין או תמצית תה נטול קפאין, שאינם מכילים רכיבים נוספים מלבד חומרי טעם וריח שאינם משנים את ערכו התזונתי של התה;
9. חומץ מותסס ותחליפי חומץ, לרבות כאלה שבהם הרכיבים היחידים שהמוספים הם חומרי טעם וריח;
10. חומרי טעם וריח;
11. תוספי מזון;
12. מסייעי ייצור;
13. אנזימי מזון;
14. ג'לטין;
15. תרכובות המשמשות לייצוב ריבה;
16. שמרים;
17. גומי לעיסה;
18. מזון באריזות או במיכלים ששטח הפנים הגדול ביותר שלהם קטן מ- 25 סמ"ר;

¹⁶ OJ L 66, 13.3.1999, עמ' 26.

19. מזון, לרבות מזון בעבודת יד, המסופק ישירות על ידי יצרן מזון בכמויות קטנות של מוצרים, ישירות לצרכן הסופי או לקמעונאיים מקומיים המספקים ישירות לצרכן הסופי.

שם המזון ופרטים נלווים ספציפיים

חלק א' – פרטי חובה הנלווים לשם המזון

1. שם המזון יכלול או ילווה בפרטים בדבר מצבו הפיזי של המזון או הטיפול הספציפי שעבר (לדוגמה, במצב של אבקה, הוקפא מחדש, מיובש בהקפאה, עבר הקפאה מהירה, מרוכז, מעושן) בכל המקרים בהם השמטת מידע כאמור עלולה להטעות את הרוכש.
2. במקרה של מזונות שהוקפאו לפני המכירה ונמכרים מופשרים, יצורף לשם המזון הכיתוב 'מופשר'.
- דרישה זו לא תחול על הפריטים הבאים:
 - (א) רכיבים המצויים במוצר הסופי;
 - (ב) מזונות שהקפאה עבורם היא שלב הכרחי מבחינה טכנולוגית בתהליך הייצור;
 - (ג) מזון שאין להפשרתו השפעה שלילית על בטיחות המזון או איכותו.
 פסקת משנה זו תחול מבלי לגרוע מתת סעיף 1.
3. מזונות שטופלו בקרינה מייננת יישאו אחת מההתוויות הבאות:

'עבר הקרנה' או 'טופל בקרינה מייננת', והתוויות אחרות כאמור בדירקטיבה 1999/2/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 22 בפברואר 1999 בדבר קירוב חוקי המדינות החברות הנוגעים למזון ומרכיבי מזון המטופלים בקרינה מייננת⁽¹⁷⁾.
4. במקרה של מזון שבו מרכיב או רכיב שהצרכנים מצפים שבד"ב נעשה בהם שימוש או שהם קיימים באופן טבעי והוחלף במרכיב או רכיב אחר, יש לציין בסימון – בנוסף לרשימת הרכיבים – ציון ברור של המרכיב או מרכיב ששימשו להחלפה החלקית או המלאה:
 - (א) בסמיכות לשם המוצר; ו
 - (ב) תוך שימוש בגודל גופן בגובה האות x שהוא לפחות 75% מגובה x של שם המוצר ואשר אינו קטן מגודל הגופן המינימלי הנדרש בסעיף 13(2) לתקנה זו.
5. במקרה של מוצרי בשר, הכנות בשר ומוצרי דגה המכילים תוספת חלבונים ככאלה, לרבות חלבונים שעברו הידרוליזה, ממקור אחר מן החי, שם המזון יציין את הימצאותם של אותם חלבונים ואת מקורם.
6. במקרה של מוצרי בשר והכנות בשר בעלי מראה של נתח, מפרק, פרוסה, מנה או פגר של בשר, שם המזון יכלול ציון נוכחות של תוספת מים אם תוספת המים מהווה למעלה מ- 5% ממשקל המוצר המוגמר. אותם כללים יחולו במקרה של מוצרי דגה ומוצרי דגה מוכנים בעלי מראה של נתח, מפרק, פרוסה, מנה, נתח מגורם או של מוצר דגה שלם.
7. מוצרי בשר, הכנות בשר ומוצרי דגה אשר עשויים ליצור רושם שהם עשויים מנתח בשר או דג שלם, אך למעשה מורכבים מחתיכות שונות המשולבות יחדיו באמצעות מרכיבים אחרים, לרבות תוספי מזון ואנזימי מזון או באמצעים אחרים, יישאו את ההתוויה הבאה:

בעברית: בשר מעוצב ו – דג מעוצב

¹⁷ OJ L 66, 13.3.1999, עמ' 16.

בבולגרית: 'формована риба' ו-'формовано месо';
 בספרדית: 'elaborado a partir de piezas de carne' ו-'elaborado a partir de piezas de pescado';
 בצ'כית: 'ze spojovaných kousků rybího masa' ו-'ze spojovaných kousků masa';
 בדנית: 'Sammensat af stykker af fisk' ו-'Sammensat af stykker af kød';
 בגרמנית: 'aus Fleischstücken zusammengefügt' ו-'aus Fischstücken zusammengefügt';
 באסטונית: 'liidetud liha' ו-'liidetud kala';
 ביוונית: 'μορφοποιημένο κρέας' ו-'μορφοποιημένο ψάδι';
 באנגלית: 'formed meat' ו-'formed fish';
 בצרפתית: 'viande reconstituée' ו-'poisson reconstitué';
 באירית: 'píosáí feola ceangailte' ו-'píosáí éisc ceangailte';
 באיטלקית: 'carne ricomposta' ו-'pesce ricomposto';
 בלטבית: 'formēta gaļa' ו-'formēta zivs';
 בליטאית: 'sudarytas (-a) iš žuvies gabalų' ו-'sudarytas (-a) iš mėsos gabalų';
 בהונגרית: 'darabokból újraformázott hús' ו-'darabokból újraformázott hal';
 במלטיזית: 'laħam rikostitwit' ו-'ħut rikostitwit';
 בהולנדית: 'samengesteld uit stukjes vlees' ו-'samengesteld uit stukjes vis';
 בפולנית: 'z połączonych kawałków mięsa' ו-'z połączonych kawałków ryby';
 בפורטוגזית: 'carne reconstituída' ו-'peixe reconstituído';
 ברומנית: 'carne formată' ו-'carne de pește formată';
 בסלובקית: 'zo spájaných kúskov mäsa' ו-'zo spájaných kúskov ryby';
 בסלובנית: 'sestavljeno, iz koščkov oblikovano meso' ו-'sestavljene, iz koščkov';
 בפינית: 'paloista yhdistetty liha' ו-'paloista yhdistetty kala';
 בשוודית: 'sammanfogade bitar av kött' ו-'sammanfogade bitar av fisk'.

חלק ב' – דרישות ספציפיות בנוגע לשם 'בשר טחון'

1. קריטריונים של הרכב נבדקים על בסיס ממוצע יומי:

יחס קולגן/ חלבון בשר ⁽¹⁾	תכולת שומן	
$\geq 12\%$	$\geq 7\%$	- בשר טחון רזה,
$\geq 15\%$	$\geq 20\%$	- בשר בקר נקי טחון,
$\geq 18\%$	$\geq 30\%$	- בשר טחון המכיל בשר חזיר,
$\geq 15\%$	$\geq 25\%$	- בשר טחון ממינים אחרים,

יחס קולגן/ חלבון בשר ⁽¹⁾	תכולת שומן	
(1) יחס הקולגן/ חלבון בשר מבוטא כאחוז הקולגן בחלבון הבשר. תכולת הקולגן פירושה תכולת hydroxyproline מוכפלת בפקטור של 8.		

2. בנוסף לדרישות הקבועות בפרק 4 בסעיף 5 של נספח 3 לתקנה (EC) מס' 853/2004, הביטויים הבאים יופיעו על התווית:

- 'אחוז תכולת השומן נמוך מ...';

- 'יחס קולגן/ חלבון בשר נמוך מ...';

3. המדינות החברות רשאיות לאפשר שיווק בשוק המקומי שלהן של בשר טחון שאינו עומד בקריטריונים הקבועים בתת סעיף 1 של חלק זה תחת סימן לאומי שלא ניתן לבלבל בינו לבין הסימנים הקבועים בסעיף 5(1) לתקנה (EC) מס' 853/2004.

חלק ג' ה- דרישות ספציפיות בנוגע לשם של מעטפת נקניקים

אם מעטפת נקניק אינה אכילה, יש לציין זאת.

סימון וכינוי של רכיבים

חלק א' – הוראות ספציפיות לגבי סימון הרכיבים לפי סדר משקלי יורד

קטגוריית הרכיב	הוראה הנוגעת לסימון לפי משקל
1. מים וחומרים נדיפים מוספים	יש לסמנם לפי סדר משקלם במוצר המוגמר. כמות המים שהוספה כרכיב במזון תחושב על ידי הפחתה של הכמות של המוצר המוגמר מסך הכמות הכוללת של שאר הרכיבים בהם נעשה שימוש. לא יהיה צורך לקחת כמות זו בחשבון אם היא אינה עולה על 5% ממשקל המוצר המוגמר. החרגה זו לא חלה על בשר, הכנות בשר, מוצרי דגה לא מעובדים וצדפות לא מעובדות
2. רכיבים בהם נעשה שימוש בצורה מרוכזת או מיובשת ומשוחזרים בזמן הייצור	ניתן לפרטם לפי משקל כפי שתועד לפני הריכוז או הייבוש שלהם
3. רכיבים בהם נעשה שימוש במזונות מרוכזים או מיובשים, המיועדים לשחזור על ידי הוספת מים	ניתן לפרטם לפי הסדר היחסי במוצר המשוחזר ובלבד שרשימת הרכיבים תלווה בביטוי כגון 'רכיבים במוצר המזון המשוחזר', או 'רכיבים במוצר המזון המוכן לשימוש'
4. פירות, ירקות או פטריות, שמבחינה משקלית אף אחד מהם אינו דומיננטי באופן משמעותי ואשר השימוש בהם נעשה לפי יחסים שעלולים להשתנות, ונעשה בהם שימוש בתערובת כרכיבים של מזון	ניתן לפרטם כקבוצה ברשימת הרכיבים תחת הכינוי 'פירות', 'ירקות' או 'פטריות' ואחריו הביטוי 'ביחסים משתנים', ומיד אחריו רשימה של הפירות, הירקות או הפטריות שבתערובת. במקרים כאלה, התערובת תיכלל ברשימת הרכיבים בהתאם לסעיף 18(1), על בסיס המשקל הכולל של הפירות, הירקות או הפטריות שבתערובת.
5. תערובות של תבלינים או עשבי תיבול, כאשר המשקל היחסי של אף אחד מהם אינו גדול באופן משמעותי ביחס לאחר	ניתן לפרטם בסדר שונה בתנאי שרשימת הרכיבים כאמור מלווה בביטוי כגון 'ביחסים משתנים'
6. רכיבים המהווים פחות מ- 2% מהמוצר המוגמר	ניתן לפרטם בסדר אחר לאחר פירוט הרכיבים האחרים
7. רכיבים הדומים או ניתנים להחלפה ביניהם, שסביר שיעשה בהם שימוש בייצור או הכנה של מזון מבלי לשנות את הרכבו, טיבעו או ערכו הנתפס, וככל שהם מהווים פחות מ- 2% מהמוצר המוגמר	ניתן לפרטם ברשימת הרכיבים באמצעות ההצהרה 'מכיל ... ו/או ...', כאשר רכיב אחד לפחות ולא יותר משני רכיבים קיים במוצר המוגמר. הוראה זו לא תחול על תוספי מזון או על רכיבים המפורטים בחלק ג' של נספח זה, ועל חומרים או מוצרים המפורטים בנספח 2 הגורמים לאלרגיות או אי סבילות

קטגוריית הרכיב	הוראה הנוגעת לסימון לפי משקל
8. שמנים מזוככים ממקור צמחי	ניתן לפרטם כקבוצה ברשימת הרכיבים תחת הכינוי 'שמנים צמחיים' כשמיד לאחר מכן תבוא רשימת המקור הצמחי הספציפי, כמו כן ניתן להוסיף את הביטוי 'ביחסים משתנים' לאחריו. אם מקובצים יחדיו, שמנים צמחיים ייכללו ברשימת הרכיבים בהתאם לסעיף 18(1), על בסיס המשקל הכולל של השמנים הצמחיים הקיימים במוצר. במקרים של שמנים שעברו הידרוגניציה יש חובה להוסיף לשם השמן את הביטוי 'מוקשה' או 'מוקשה חלקית' לפי העניין.
9. שומנים מזוככים ממקור צמחי	ניתן לפרטם כקבוצה ברשימת הרכיבים תחת הכינוי 'שומנים צמחיים' כשמיד לאחר מכן תבוא רשימת המקור הצמחי הספציפי, כאשר כמו כן ניתן להוסיף את הביטוי 'ביחסים משתנים' לאחריו. אם מקובצים יחדיו, שומנים צמחיים ייכללו ברשימת הרכיבים בהתאם לסעיף 18(1), על בסיס המשקל הכולל של השומנים הצמחיים הקיימים במוצר. במקרה של שומנים שעברו הידרוגניציה, יש חובה להוסיף לשם השומן את הביטוי 'מוקשה' או 'מוקשה חלקית' לפי העניין.

חלק ב' – ציון של רכיבים מסוימים לפי שם של קטגוריה ולא בשם ספציפי מבלי לגרוע מסעיף 21, ניתן לסמן רכיבים השייכים לאחת מקטגוריות המזון המפורטות להלן ומהווים רכיבים של מזון אחר בשם של אותה קטגוריה ולא בשם הספציפי.

הגדרת קטגוריית המזון	ציון השם
1. שמנים מזוככים ממקור מן החי	'שמן', יחד עם שם התואר 'מן החי', או ציון מקור ספציפי מהחי. יש חובה להוסיף את הביטוי 'מוקשה' או 'מוקשה חלקית', לפי העניין, לשם השמן.
2. שומנים מזוככים ממקור מן החי	'שומן', יחד עם שם התואר 'מן חי' או ציון מקור ספציפי מהחי. יש חובה להוסיף את הביטוי 'מוקשה' או 'מוקשה חלקית', לפי העניין, לשם השומן.
3. תערובות קמח המתקבלות משני מיני דגנים או יותר	'קמח', ולאחר מכן רשימה של הדגנים שמהם התקבל, בסדר משקלי יורד

הגדרת קטגוריית המזון	ציון השם
4. עמילנים ועמילנים מעובדים שעברו שינוי באמצעים פיזיקליים או אנזימטיים	'עמילן'
5. כל מיני דגים שבהם הדג מהווה רכיב של מזון אחר ובתנאי שהשם וההצגה של מזון זה לא מתייחס למין מסוים של דג	'דג'
6. כל סוגי הגבינות כאשר הגבינה או תערובת הגבינות מהוות רכיב של מזון אחר ובתנאי שהשם וההצגה של מזון זה לא מתייחסים לסוג מסוים של גבינה	'גבינה'
7. כל התבלינים שמשקלם אינו עולה על 2% ממשקל המזון	'תבלין/נים' או 'תערובת תבלינים'
8. כל עשבי תיבול או חלקים מעשבי התיבול שמשקלם אינו עולה על 2% ממשקל המזון	'עשב/י תיבול' או 'תערובת עשבי תיבול'
9. כל סוגי מוצרי הגומי המשמשים לייצור בסיס גומי עבור גומי לעיסה	'בסיס גומי'
10. כל סוגי מוצרי דגנים האפויים ומפוררים	'פירורים' או 'צנימים', לפי העניין
11. כל סוגי הסוכרוז	'סוכר'
12. דקסטרוז נטול מים או דקסטרוז מונוהידראט	'דקסטרוז'
13. סירופ גלוקוז וסירופ גלוקוז נטול מים	'סירופ גלוקוז'
14. כל סוגי חלבון החלב (חלבוני קזאין, קזאינטים וחלבוני מי גבינה) ותערובות שלהם	'חלבוני חלב'
15. חמאת קקאו שהופקה בכבישה, בפליטה (expeller) או מזוככת	'חמאת קקאו'
16. כל סוגי היין המכוסים תחת נספח 11ב לתקנה (EC) מס' 1234/2007 ⁽¹⁾	'יין'
17. שרירי שלד ⁽²⁾ של מיני יונקים ועופות המוכרים כמתאימים למאכל אדם עם רקמה כלולה או נצמדת באופן טבעי, כאשר תכולת השומן ורקמת החיבור הכוללת אינה עולה על הערכים המצוינים להלן והבשר מהווה רכיב של מזון אחר. תכולת שומן ורקמת חיבור מרבית עבור רכיבים המוגדרים בשם "בשר..."	'בשר...' ושמות ⁽³⁾ מיני בעלי החיים שמהם הוא מגיע
מין	
תכולת שומן	
יחס חלבון קולגן/בשר ⁽¹⁾	25%
25%	25%
- יונקים (מלבד ארנבות וחזירים)	

ציון השם	הגדרת קטגוריית המזון		
			ותערובות של מינים כאשר היונקים הם השולטים,
	25%	30%	- חזירים,
	10%	15%	- ציפורים וארנבות,
	(1) יחס הקולגן/ חלבון בשר מבוטא כאחוז הקולגן בחלבון הבשר. תכולת הקולגן פירושה תכולת hydroxyproline מוכפלת בפקטור של 8.		
	במקרה של חריגה מהמגבלות המרביות הללו, אך כאשר מתקיימים כל שאר הקריטריונים להגדרת 'בשר', יש להתאים את תכולת ה'בשר'... כלפי מטה בהתאם ועל רשימת המרכיבים לציין, בנוסף למונח 'בשר'... נוכחות של שומן ו/או רקמת חיבור. המוצרים המכוסים בהגדרה של 'בשר' מופרד מכנית אינם נכללים בהגדרה זו		
'בשר מופרד מכנית' ושמות (3) מיני בעלי החיים שמהם הוא מגיע	18. כל סוגי המוצרים המכוסים תחת ההגדרה 'בשר מגורם'		
(1) תקנת המועצה (EC) מס' 1234/2007 מיום 22 באוקטובר 2007 המקימה ארגון משותף של שווקים חקלאיים ובנושא הוראות ספציפיות עבור מוצרים חקלאיים מסוימים (Single CMO Regulation) (OJ L 299, 16.11.2007, עמ' 1).			
(2) הסרעפת ושרירי המלעסים (masseters) הם חלק משרירי השלד, בעוד שהלב, הלשון, שרירי הראש (מלבד שרירי המלעסים), שרירי הקרסוס (carsus), הטרסוס (tarsus) והזנב מוחרגים.			
(3) עבור תוויות באנגלית, ניתן להחליף שם זה בשם הגנרי של המרכיב עבור מין החיה הרלוונטית.			

חלק ג' – ציון רכיבים מסוימים לפי שם הקטגוריה שלהם ואחריו שמם הספציפי או מספר E שלהם

מבלי לגרוע מסעיף 21, יש לציין תוספי מזון ואנזימי מזון שאינם אלה המפורטים בפסקת משנה (ב) של סעיף 20 השייכים לאחת מהקטגוריות המפורטות בחלק זה לפי שם אותה הקטגוריה, ואחריו שמם הספציפי או, אם מתאים, מספר E. אם רכיב שייך ליותר מקטגוריה אחת, תצוין הקטגוריה המתאימה לתפקיד העיקרי במקרה של המזון הנדון.

חומצה	חומרי הקצפה
מוסדת חומציות	חומרי קרישה
חומר מונע התגיישות	חומרי הזגה
חומר מונע קצף	חומרי הלחה
מעכבי חמצון	עמילן מעובד ⁽²⁾
חומר מילוי	חומר משמר
צבע מאכל	חומרי הדף
מתחלבים	חומרי תפיחה
מלחים מתחלבים ⁽¹⁾	תצביות
מגבירי חוזק	חומרים מייצבים
מחזקי טעם	ממתיק
חומרים לטיפול בקמח	מסמיך

⁽¹⁾ עבור גבינות מעובדות ומוצרים המבוססים על גבינות מעובדות בלבד.

⁽²⁾ לא יידרש ציון השם או מספר E הספציפי.

חלק ד' – ציון חומרי טעם ברשימת הרכיבים

1. חומרי טעם וריח יצוינו לפי המונחים:

- 'חומרי טעם וריח' או בשם או תיאור ספציפי יותר של חומר הטעם והריח, אם רכיב הטעם והריח מכיל חומרי טעם וריח כהגדרתם בפסקאות משנה (ב), (ג), (ד), (ה), (ו), (ז) ו- (ח) לסעיף 3(2) לתקנה (EC) מס' 1334/2008,
- 'טעם מעושן/טעמים מעושנים', או 'טעם מעושן/טעמים מעושנים המופקים ממזון או מקטגוריית מזון או ממקור(ות) (למשל, 'טעם מעושן המופק מאלון'), אם רכיב הטעם מכיל חומרי טעם וריח כהגדרתם בפסקת משנה (ו) לסעיף 3(2) לתקנה (EC) מס' 1334/2008 ומעניק טעם מעושן למזון.

2. שימוש במונח 'טבעי' לתיאור חומרי טעם וריח יעשה בהתאם לסעיף 16 לתקנה (EC) מס' 1334/2008.

3. קניין ו/או קפאין המשמשים כחומר טעם בייצור או הכנת מזון יוזכרו בשמם ברשימת הרכיבים מיד אחרי המונח 'חומר(י) טעם וריח'.

חלק ה' – ציון רכיבים מרוכבים

1. ניתן לכלול רכיב מרוכב ברשימת הרכיבים, תחת שמו, ככל שמוגדר בחוק או כפי שמקובל לכנותו, מבחינת משקלו הכולל, ומיד לאחריו רשימת רכיביו.
2. מבלי לגרוע מסעיף 21, רשימת הרכיבים עבור רכיבים מרוכבים לא תהיה חובה:
 - (א) כאשר הרכב הרכיב המרוכב מוגדר בהוראות האיחוד העדכניות, וככל שהרכיב המרוכב מהווה פחות מ- 2% מהמוצר המוגמר; אולם הוראה זו לא תחול על תוספי מזון, בכפוף לפסקאות משנה (א) עד (ד) של סעיף 20;
 - (ב) לרכיבים מרוכבים המורכבים מתערובות של תבלינים ו/או עשבי תיבול המהווים פחות מ- 2% מהמוצר המוגמר, למעט תוספי מזון, בכפוף לפסקאות משנה (א) עד (ד) של סעיף 20; או
 - (ג) כאשר הרכיב המרוכב הוא מזון שעבורו לא נדרשת רשימת רכיבים לפי הוראות האיחוד.

נספח 8

סימון כמותי של רכיבים

1. סימון כמותי אינו נדרש:
 - (א) עבור רכיב או קטגוריה של רכיבים:
 - (1) כאשר המשקל הנקי לאחר סינון סומן בהתאם לסעיף 5 בנספח 9;
 - (2) כאשר הסימון הכמותי כבר מופיע ע"ג התווית לפי הוראות האיחוד;
 - (3) כאשר משתמשים בו בכמויות קטנות למטרות טעם או/וגם ריח; או
 - (4) כאשר למרות סימון שמו בשם המזון, אין בו כדי להשפיע על בחירת הצרכן במדינה בה משווק המזון, משום שהשוני בכמות אינו חיוני לאפיון המזון או להבחנה בינו לבין ממזונות דומים;
 - (ב) כאשר הוראות איחוד ספציפיות קובעות במדויק את הכמות של רכיב או של קטגוריה של רכיבים מבלי לחייב ציון שלו על גבי התווית; או
 - (ג) במקרים האמורים בתתי סעיפים 4 ו-5 בחלק א' של נספח 7.
2. סעיפים קטנים (א) ו- (ב) של סעיף 22(1) לא יחולו במקרים:
 - (א) כאשר הרכיב או קטגוריית הרכיבים מסומנים במילים 'בתוספת ממתיק(ים)' או 'בתוספת סוכר(ים) וממתיק(ים)', בשם המזון, בהתאם לנספח 3; או
 - (ב) כל תוספת של ויטמין או מינרל אם חומר זה כפוף לדרישת מידע תזונתי.
3. ציון הכמות של רכיב או קטגוריה של רכיבים:
 - (א) יבוטא באחוזים, ויתאים לכמות הרכיב או הרכיבים בזמן השימוש בו/בהם; וכן
 - (ב) יופיע בשם המזון או מיד לאחר שם המזון או ברשימת הרכיבים בהקשר לרכיב או לקטגוריית הרכיבים המדוברים.
4. מבלי לגרוע מהאמור בסעיף קטן 3:
 - (א) מקום בו איבד המזון לחות בעקבות טיפול תרמי או טיפול אחר, הכמות תבוטא כאחוז בהתאם לכמות הרכיב/ים בהם נעשה שימוש, ביחס למוצר המוגמר, אלא אם כן כמות זו או הכמות הכוללת של כל הרכיבים המצוינים בסימון עולה על 100%, ובמקרה זה תצוין הכמות על סמך משקל הרכיב/ים המשמשים להכנת 100 גרם של מוצר מוגמר;
 - (ב) כמות הרכיבים הנדיפים תצוין על סמך היחס המשקלי שלהם במוצר המוגמר;
 - (ג) ניתן לציין את כמות הרכיבים בהם נעשה שימוש בצורה מרוכזת או מיובשת וששוחזרו במהלך הייצור, זאת על סמך היחס המשקלי שלהם כפי שנרשם לפני ריכוזם או ייבושם;
 - (ד) לגבי מזונות מרוכזים או מיובשים המיועדים לשחזור על ידי הוספת מים, ניתן לציין את כמות הרכיבים על סמך היחס המשקלי שלהם במוצר המשוחזר.

תכולה נטו

1. הצהרת התכולה נטו לא תהיה חובה במקרה של מזונות:
 - (א) הנתונים לירידה משמעותית של הנפח או המסה שלהם ואשר נמכרים ביחידות או נשקלים בנוכחות הרוכש;
 - (ב) שהתכולה נטו שלהן קטנה מ- 5 גרם או 5 מ"ל; אולם הוראה זו לא תחול על תבלינים ועשבי תיבול; או
 - (ג) נמכרים בדרך כלל ביחידות, ובלבד שניתן לראות בבירור את מספר הפריטים ולספור אותם בקלות מבחוץ, או, אם לא, הדבר מצוין על גבי התווית.
2. כאשר ציון סוג מסוים של כמות (כגון כמות נומינלית, כמות מינימלית או כמות ממוצעת) נדרש על פי הוראות האיחוד או, בהעדר כאלה, על פי הוראות לאומיות, כמות זו תיחשב ככמות נטו למטרות תקנה זו.
3. כאשר פריט ארוז מראש מורכב משני פריטים נפרדים או יותר ארוזים מראש המכילים את אותה הכמות של אותו המוצר, תצוין התכולה נטו באמצעות ציון התכולה נטו הכלולה בכל אריזה בודדת והמספר הכולל של אריזות כאמור. עם זאת, ציון הפריטים הללו לא יהיה חובה כאשר ניתן לראות בבירור ולספור בקלות מבחוץ את המספר הכולל של האריזות הנפרדות, וכאשר ניתן לראות בבירור ציון אחד לפחות של התכולה נטו הכלולה בכל אריזה נפרדת מבחוץ.
4. כאשר פריט ארוז מראש מכיל שתי אריזות נפרדות או יותר שאינן נחשבות כיחידות מכירה, תצוין סך התכולה נטו של כלל היחידות ובציון מספר היחידות הכולל.
5. כאשר מזון מוצק מוצג בתווך נוזלי, יצוין גם משקלו לאחר סינון של המזון. כאשר המזון עבר הזגה (קרח), המשקל הנקי המוצהר של המזון יהיה ללא ההזגה.

למטרת תת סעיף זה, 'תווך נוזלי' פירושו המוצרים הבאים, לרבות בתערובות וגם כאשר הם קפואים או עברו הקפאה מהירה, ובלבד שהנוזל הוא רק תוספת החיונית להכנת המוצר ולכן לא מהווה גורם מכריע לרכישה: מים, תמיסות מימיות של מלחים, תמלחת (brine), תמיסות מימיות של חומצות מאכל, חומץ, תמיסות מימיות של סוכרים, תמיסות מימיות של חומרי המתקה אחרים, מיצי פירות או ירקות במקרה של פירות או ירקות.

תאריך עמידות מינימלית, תאריך 'לשימוש עד' ותאריך הקפאה

1. תאריך העמידות המינימלית יצוין כדלקמן:
 - (א) המילים המקדימות את התאריך:
 - 'מומלץ להשתמש לפני...' כאשר התאריך כולל ציון של יום,
 - 'מומלץ להשתמש לפני סוף...' במקרים אחרים,
 - (ב) למילים המקדימות את התאריך בפסקת משנה (א) ילוו:
 - התאריך עצמו, או,
 - הפנייה למקום שבו מצוין התאריך בסימון,
 - במידת הצורך, יופיעו פרטים אלה בליווי ציון תנאי האחסון שעליהם יש להקפיד כדי שהמוצר יישמר למשך התקופה הנקובה;
 - (ג) התאריך יהיה מורכב מהיום, החודש ואם אפשר גם השנה, לפי סדר זה ובצורה לא מקודדת.

עם זאת, במקרה של מזונות:

 - שעמידותם אינה גדולה מ- 3 חודשים, מספיק לציין את היום והחודש,
 - שעמידותם גדולה מ- 3 חודשים אך קטנה מ- 18 חודשים, מספיק לציין את החודש והשנה,
 - שעמידותם גדולה מ- 18 חודשים, מספיק לציין רק את השנה,
 - (ד) בכפוף להוראות האיחוד הקובעות סוגים אחרים של סימון תאריך, סימון של תאריך העמידות המינימלית לא נדרש עבור:
 - פירות וירקות טריים, לרבות תפוחי אדמה, שלא עברו קילוף, חיתוך או טיפול דומה; החרגה זו לא תחול על זרעים שהונבטו ומוצרים דומים כגון נבטי קטניות,
 - יינות, יינות ליקר, יינות מבעבעים, יינות ארומטיים אהומוצרים דומים המתקבלים מפירות שאינם ענבים, ומשקאות הנכללים תחת קוד CN 2206 00 המתקבלים מענבים או מתירוש ענבים;
 - משקאות המכילים 10% או יותר אלכוהול בנפח,
 - או מוצרי מאפה, בהתחשב באופי הרכבם, שבדרך כלל נצרכים תוך 24 שעות ממועד ייצורם,
 - חומץ,
 - מלח בישול,
 - סוכר מוצק,
 - ממתקים המורכבים כמעט באופן מלא מסוכרים בטעמים ו/או מסוכרים צבועים,
 - גומי לעיסה ומוצרי לעיסה דומים.
2. תאריך 'לשימוש עד' יסומן באופן הבא:
 - (א) המילים המקדימות את התאריך יהיו 'לשימוש עד...';
 - (ב) למילים המקדימות בפסקת משנה (א) ילוו:

- התאריך עצמו, או,
 - הפנייה למקום שבו מצוין התאריך בסימון, לאחר פרטים אלה (המילים המקדימות את התאריך או התאריך עצמו) יסומנו תנאי האחסון שעליהם יש להקפיד;
 - (ג) התאריך יהיה מורכב מהיום, החודש ואם אפשר גם השנה, לפי סדר זה ובצורה לא מקודדת;
 - (ד) התאריך 'לשימוש עד' יסומן על כל יחידה בודדת ארוזה מראש.
3. תאריך ההקפאה או תאריך הקפאה ראשונה כמפורט בתת סעיף 6 של נספח 3 יסומן כדלקמן:
- (א) המילים המקדימות ' הוקפא ב' יבואו לפני התאריך;
 - (ב) המילים המקדימות בפסקת משנה (א) ילוו:
 - התאריך עצמו, או,
 - הפנייה למקום שבו מצוין התאריך בסימון,
 - (ג) התאריך יהיה מורכב מהיום, החודש והשנה, לפי סדר זה ובצורה לא מקודדת.

סוגי בשר שעבורם ציון מדינת המקור או מקום המוצא הוא חובה

קוד-CN (מינוח משולב 2010)	תיאור
0203	בשר חזיר, טרי, צונן או קפוא
0204	בשר כבשים או עיזים, טרי, צונן או קפוא
Ex 0207	בשר עופות בכותרת 0105, טרי, צונן או קפוא

חוק אלכוהולי

החוק האלכוהולי בפועל לפי נפח של משקאות המכילים למעלה מ- 1.2% 2% אלכוהול בנפח יצוין בספרות, בדיוק של נקודה עשרונית אחת. אחריו יופיע הסמל '% נפח' ויכולה לבוא אחריו המילה 'אלכוהול' או הקיצור 'כוהל'.

חוק אלכוהולי ייקבע בטמפרטורה של 20° צלזיוס.

טווח סטייה חיובי ושילי בנוגע לציון חוק האלכוהול בנפח ומבוטא בערכים מוחלטים יהיו כמפורט בטבלה להלן. הוא יחול מבלי לגרוע מטווח הסטייה הנגזר משיטת הבדיקה המשמשת לקביעת חוק אלכוהולי.

טווח סטייה חיובי או שלילי	תיאור המשקה
0,5% נפח	1. בירות תחת קוד CN 2203 00 בעלות חוק אלכוהולי שאינו עולה על 5.5% נפח; משקאות לא אלכוהוליים שאינם מוגזים הנכללים תחת קוד CN 2206 00 המתקבלים מענבים
1% נפח	2. בירות בעלות חוק אלכוהולי העולה על 5.5% נפח; משקאות מבעבעים הנכללים תחת קוד CN 2206 00 המתקבלים מענבים, סיידר, סיידר אגסים, יינות פרי וכדומה, המתקבלים מפירות שאינם ענבים, בין אם הם מבעבעים למחצה או מבעבעים ובין אם לאו; תמד
1,5% נפח	3. משקאות המכילים פירות מושרים או חלקי צמחים
0,3% נפח	4. משקאות אחרים כלשהם המכילים למעלה מ- 1.2% 2% אלכוהול בנפח

ערכי ייחוס של צריכה

חלק א' – ערכי ייחוס של צריכה יומית של ויטמינים ומינרלים (מבוגרים)

1. ויטמינים ומינרלים שניתן להצהיר עליהם וערכי רכיבי התזונה שלהם (NRVs)

800	כלור (מ"ג)	800	ויטמין A (מק"ג)
800	סידן (מ"ג)	5	ויטמין D (מק"ג)
700	זרחן (מ"ג)	12	ויטמין E (מ"ג)
375	מגנזיום (מ"ג)	75	ויטמין K (מק"ג)
14	ברזל (מ"ג)	80	ויטמין C (מ"ג)
10	אבץ (מ"ג)	1,1	תיאמין (מ"ג)
1	נחושת (מ"ג)	1,4	ריבופלאבין (מ"ג)
2	מנגן (מ"ג)	16	ניאצין (מ"ג)
3,5	פלואור (מ"ג)	1,4	ויטמין B6 (מ"ג)
55	סלניום (מק"ג)	200	חומצה פולית (מק"ג)
40	כרום (מק"ג)	2,5	ויטמין B12 (מק"ג)
50	מוליבדן (מק"ג)	50	ביוטין (מק"ג)
150	יוד (מק"ג)	6	חומצה פנטותנית (מ"ג)
		2000	אשלגן (מ"ג)

2. כמות משמעותית של ויטמינים ומינרלים

ככלל, יש לקחת בחשבון את הערכים הבאים בעת החלטה מה מהווה כמות משמעותית:

- 15% מערכי הייחוס של הרכיבים התזונתיים המפורטים בתת סעיף 1 מסופקים לפי 100 גרם או 100 מ"ל במקרה של מוצרים שאינם משקאות,
- 7.5% מערכי הייחוס של הרכיבים התזונתיים המפורטים בתת סעיף 1 מסופקים לפי 100 מ"ל במקרה של משקאות, או,
- 15% מערכי הייחוס של הרכיבים התזונתיים המפורטים בתת סעיף 1 לכל מנה אם האריזה מכילה מנה אחת בלבד.

חלק ב' – ערכי ייחוס של צריכה עבור אנרגיה ורכיבים תזונתיים מסויימים שאינם ויטמינים ומינרלים (מבוגרים)

אנרגיה (קלוריות) או רכיבי תזונה	ערך ייחוס לצריכה
אנרגיה	8,400 קילוג'אול (א) / 2,000 קק"ל
סך כל שומנים	70 גר'
שומנים רוויים	20 גר'
פחמימות	260 גר'
סוכרים	90 גר'
חלבון	50 גר'
מלח נתרן	6 גרם 2400 מ"ג

מקדמי המרה

מקדמי המרה לחישוב הערך האנרגטי

הערך האנרגטי שיוסמן יחושב באמצעות מקדמי ההמרה הבאים:

17 קילוג'אול/גרם – 4 קק"ל/גרם	- פחמימות (למעט רב כוהליים),
10 קילוג'אול/גרם – 2.4 קק"ל/גרם	- רב כוהליים,
17 קילוג'אול/גרם – 4 קק"ל/גרם	- חלבונים,
37 קילוג'אול/גרם – 9 קק"ל/גרם	- שומנים,
25 קילוג'אול/גרם – 6 קק"ל/גרם	- סלטריום (Salatrim)
29 קילוג'אול/גרם – 7 קק"ל/גרם	- אלכוהול (אתנול),
13 קילוג'אול/גרם – 3 קק"ל/גרם	- חומצה אורגנית,
8 קילוג'אול/גרם – 2 קק"ל/גרם	- סיבים,
0 קילוג'אול/גרם – 0 קק"ל/גרם	- אריתריטול,

ביטוי והצגת המידע התזונתי

יחידות המידה שישמשו במידע התזונתי עבור הערך האנרגטי (קילוג'אול (kJ) וקילו-קלוריות (קק"ל) ומסה (גרם (ג'), מיליגרם (מ"ג) או מיקרוגרם (מק"ג)) וסדר הצגת המידע, לפי העניין, יהיו כדלקמן:

קילוג'אול/קילו-קלוריות (קק"ל/kJ)	אנרגיה
גר'	שומנים
	מתוכם
גר'	- רוויים,
גר'	- חד בלתי רווי,
גר'	- רב בלתי רווי,
גר'	פחמימות
	מתוכן
גר'	- סוכרים,
	- כפיות סוכר
גר'	- רב כוהליים,
גר'	- עמילן,
גר'	סיבים
גר'	חלבון
מ"ג	מלח נתרן
היחידות שצוינו בתת סעיף 1 של חלק א' לנספח 13	ויטמינים ומינרלים